



Original brukerhåndbok

Dobbel pallestabler

FXD 20 N



1540 2379

first in intralogistics

11648011665 NO - 02/2021 - 10

Produsentens adresse og kontakinformasjon



STILL GmbH
Berzeliusstraße 10
22113 Hamburg, Tyskland
Tel. +49 (0) 40 7339-0
Faks: +49 (0) 40 7339-1622
E-post: info@still.de
Nettsted: <http://www.still.de>



1 Innledning

Industritrucken	2
Generelt	2
CE-merking	2
Opphavsretter og verneretter	3
EF-samsvarserklæring	4
Identifikasjonsmerke	5
Regler for brukerbedriften for industritrucker	5
Krav til miljødesign for elektriske motorer og drivere med variabel hastighet	6
Deleliste	7
Sikker bruk	8
Beskrivelse av bruk og klimaforhold	8
Uautorisert bruk	9
Forklaringer til brukte symboler	9
Kassering av komponenter og batterier	9

2 Sikkerhet

Sikkerhetsregler	12
Sikkerhetsregler for håndtering av forbruksmaterialer	13
Tillatte forbruksmaterialer	13
Oljer	13
Hydraulikkolje	14
Batterisyre	14
Kassering av forbruksmaterialer	15
Utslipp	16
Støyforurensningsverdier	16
Karakteristikk for vibrasjoner som kroppen utsettes for	16
Ytterlige faremomenter, ytterlige risikofaktorer	17
Stabilitet	17
Definisjon av ansvarspersoner	18
Brukerbedriften	18
Spesialist	18
Førere	18
Sikkerhetskontroller	19
Regelmessig sikkerhetskontroll av trucken	19

3 Oversikter

Oversikt	22
Generell oversikt	22
Generell oversikt over det tekniske rommet	23
Kontroll-og-display-enheter	24
Førerhytte	24
Kodelås (tilleggsutstyr)	25
Display- og kontrollenhet	27
Merker	28
Plassering av merker	28
Serienummer	29

4 Bruk

Teknisk beskrivelse	32
Liste over kontroller før start	34
Oppstart	35
Kontroller og handlinger før oppstart	36
Kontrollere nødstoppbryteren	36
Kontrollere bremsene	36
Kontroller hornet	37
Brukerhåndbok for truck	38
Stige av/på trucken	40
Bruk av førersensor	41
Førerhytteinnstillinger	42
Justere setet	42
Justere gulvet	42
Tilleggsutstyret setevvarmer	43
Bruke display/kontroll-enheten	44
Valgknapper	44
Visning av stilling for drivhjul	44
Bruk av displayenheten	44
Sikkerhetsregler for kjøring	50
Kjøring	51
Definere retninger	51
Kjøring	51
Bremsing	52
Signalhorn	53

Kjøreprogram	54
Joystickfunksjon (tilleggsutstyr)	55
Alternativ med Steering Knob	56
Bruke trucken i en helling	58
Betjene tilleggsutstyret FleetManager™	60
Beskrivelse av FleetManager- alternativet	60
Oppstart av en truck med alternativet FleetManager™	61
FleetManager™-alternativ: Fargekode for lysdiodene	62
Koble fra en truck med alternativet FleetManager™	64
Transportere last	66
Sikkerhetsregler for håndtering av last	66
Ta opp en lasteenhet.	66
Transportere paller og andre beholdere	67
Løftekontrollelementer	68
Lese kapasitetsskiltet	70
Gradvis stopping av gaffelenheten i nedre stilling	71
Håndtering av en enkelt last	72
Håndtere to paller samtidig	76
System for styreassistanse: dynamisk kjørekontroll	79
Beskrivelse av dynamisk kjørekontroll	79
Bruk i kjølelager (ekstrautstyr)	80
Parkere trucken.	82
Håndtere batteriet	83
Batteritype	83
Ordreplukking	83
Åpne og lukke batteridekslet	84
Lade batteriet med en ekstern lader	84
Skifte batteriet med sideatkomst	86
Betjening av trucken i et nødstillfelle	91
Nødsenking av masten	91
Prosedyre for tauing av trucken.	92
Håndtere trucken i bestemte situasjoner	94
Heise trucken i stropper.	94
Løfte trucken	95
Transportere trucken	95
Transportere trucken i heisen	96
Kjøre på lasteramper	96

5 Vedlikehold

Generell vedlikeholdsinformasjon	98
Generelt	98
Opplæring og kvalifikasjoner for service- og vedlikeholdspersonell	99
Personell som utfører batterivedlikehold	99
Vedlikehold som ikke krever spesiell opplæring	99
Bestille reservedeler og forbruksmaterialer	99
Sikkerhetsregler ved vedlikehold	100
Service- og vedlikeholdstiltak	100
Arbeide på det elektriske utstyret	100
Sikkerhetsinnretninger	100
Oversikt over kontroll- og vedlikeholdsprogram	101
Anbefalte smøremidler	102
Få tilgang til det tekniske rommet	103
Vedlikeholdsplan etter 1000 timer	105
Vedlikeholdsplan etter 5000 timer	105
Serviceplan etter 10 000 timer	106
Chassis, karosseri og fester	107
Rengjøre trucken	107
Generell informasjon om batterivedlikehold	109
Kontrollere gafflenes tilstand	110
Styring og hjul	111
Kontrollere tilstanden til hjulene	111
Elektrisk utstyr	112
Rengjøre og blåse av de elektriske komponentene	112
Kontrollere batteriets syrenivå og syrevekt	112
Kontrollere tilstanden på kabler, terminaler og batterikontakten	114
Hydraulikksystemer	115
Kontrollere hydraulikksystemet for lekkasjer	115
Kontrollere hydraulikkoljenivået	115
Løftemast	117
Rengjøre og smøre kjedene	117
Juster lengden på mastkjedene	117
Kontrollere beskyttelsesskjermen	118
Lagring og kassering	119
Lagre trucken	119
Sette ut av drift permanent (opphugging)	120

6 Datablad

FXD 20N datablad	122
FXD 20N mastetyper	126

Innledning

Industritrucken

Industritrucken

Generelt

Trucken som er beskrevet i denne brukerhåndboken, er bygget i henhold til gjeldende standarder og sikkerhetsregler.

Hvis trucken skal betjenes på offentlige veier, må den være i samsvar med gjeldende nasjonale forskrifter til det landet den brukes i. Førerbeviset må anskaffes fra kompetente myndigheter.

Truckene er utstyrt med den aller nyeste teknologien. Følg denne brukerhåndboken for å betjene denne trucken på en trygg måte. Ved å overholde spesifikasjonene i brukerhåndboken vil funksjonaliteten og de godkjente funksjonene på trucken beholdes.

Bli kjent med teknologien, forstå den og bruke den på en trygg måte. Denne brukerhåndboken gir deg den nødvendige informasjonen, bidrar til å unngå ulykker og holder trucken klar til drift utover garantiperioden.

Derfor må du

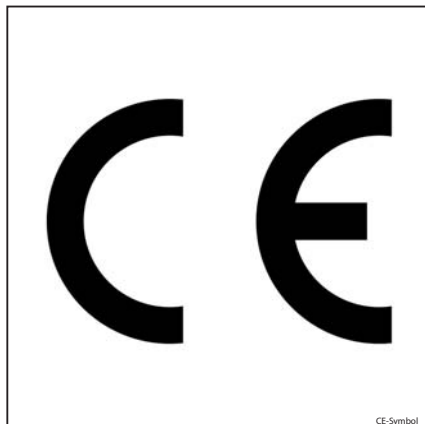
- Før trucken tas i bruk, må du lese bruksanvisningen og følg instruksjonene.
- Følg alltid all sikkerhetsinformasjon i brukerhåndboken og på trucken.

CE-merking

Produsenten bruker CE-merking for å vise at trucken er i samsvar med gjeldende standarder og forskrifter. Den vedlagte EF-samsvarserklæringen bekrefter dette. CE-merket er festet til navneplaten.

En uavhengig strukturell endring eller et tillegg på trekktraktoren kan sette sikkerheten i fare, og dermed gjøre EF-samsvarserklæringen ugyldig.

EF-samsvarserklæringen må oppbevares på et sikkert sted, og den må være tilgjengelig for de ansvarlige myndighetene.



Opphavsretter og verneretter

Denne driftsinstruksen – eller utdrag av den – må ikke kopieres, oversettes eller gjøres tilgjengelige for tredjepersoner uten uttrykkelig skriftlig tillatelse fra produsenten.

EF-samsvarserklæring

Erklæring

STILL GmbH
Berzeliusstrasse 10
22113 Hamburg
TYSKLAND

Vi erklærer at maskinen

Industrietruck
Modell

i henhold til denne br kerh ndboken
i henhold til denne br kerh ndboken

overensstemmer med den nyeste versjonen av maskindirektivet 2006/42/EF.

Personell som er autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen:

se EF-samsvarserklæringen

STILL S.A.S.

Produsenten erklærer at trucken er i samsvar med de gjeldende EF-direktivene. Dette bekreftes av EF-samsvarserklæringen og av EC-merkingen på fabrikkens navneplate.

En uavhengig strukturell endring eller tillegg på trucken kan sette sikkerheten i fare, og dermed gjøre EF-samsvarserklæringen ugyldig.

EU-samsvarserklæringen må oppbevares på et sikkert sted, og den må være tilgjengelig for de relevante myndighetene.

Identifikasjonsmerke



OBS!

Angi serienummeret for alle tekniske spørsmål.



Type-Modell-Typ / Serial no.-No. de série-Serien-Nr. / year-année-Jahrjahr			
1	3	4	
Rated capacity Capacité nominale Nenn-Tragfähigkeit	11 kg	Unladen mass Masse à vide Leertgewicht	5 kg
Battery voltage Tension batterie Batteriespannung	10 V	max. min.	6 kg 7 kg
Rated drive power Puissance motrice Nenn-Antriebsleistung	9 kW		8 kg

12 * see operating instructions
voir Mode d'emploi
siehe Betriebsanleitung

1044_921-002

- 1 Modell
- 2 Produsent
- 3 Seriennummer
- 4 Produktionsår
- 5 Ulastet vekt (uten batteri) i kg
- 6 Maksimal batterivekt
- 7 Minste tillatte batterivekt (for litiumionbatteri, vekten av ballastbeholder inkludert)
- 8 Tilleggsvekt (ballastvekt) i kg
- 9 Nominell motoreffekt (kW)
- 10 Batterispenning i V
- 11 Nominell kapasitet i kg
- 12 EF-samsvarssymbol

Regler for brukerbedriften for industritrucker

I tillegg til denne brukerhåndboken, finnes det også en brukerveiledning for brukerbedrifter for industritrucker, som inneholder ekstra informasjon.

Denne brukerveiledning inneholder informasjon om betjening av industritrucker:

- informasjon om hvordan du velger egnede industritrucker for et bestemt driftsområde
- regler for sikker bruk av integrert tilleggsutstyr
- informasjon om bruk av industritrucker
- informasjon om transport, førstegangs bruk og lagring av industritrucker

Krav til miljødesign for elektriske motorer og drivere med variabel hastighet

Internett-adresse og QR-kode



Informasjonen er tilgjengelig når som helst ved å lime inn adressen <https://m.still.de/vdma> i en nettleser eller ved å skanne QR-koden.



Krav til miljødesign for elektriske motorer og drivere med variabel hastighet

Alle motorer i denne industritrucken er unntatt fra forordning (EU) 2019/1781 fordi disse motorene ikke oppfyller beskrivelsen i artikkel 2 «Omfang», element (1) (a) og på grunn av bestemmelsene i artikkel 2 (2) (h) «Motorer i trådløst eller batteridrevet utstyr» og artikkel 2 (2) (o) «Motorer som er konstruert spesielt for trekking av elektriske kjøretøy».

Alle drivere med variabel hastighet i denne industritrucken er unntatt fra forordning (EU) 2019/1781 fordi disse driverne med variabel hastighet ikke oppfyller beskrivelsen i artikkel 2 «omfang», element (1) (b).

Deleliste

Reservedelslisten kan lastes ned ved å angi adressen <https://sparepartlist.still.eu> en nettleser, eller ved å skanne QR-kode som vises på siden.

Når nettsiden er åpen, angir du inn følgende passord: **Spareparts24!**

I det neste skjermbildet angir du e-postadressen og truckens serienummer for å motta en kobling per e-post. Så kan du laste ned reservedelslisten.



2511

Sikker bruk

Sikker bruk

Trucken som er beskrevet i denne brukerhåndboken, er egnet for løfting, transport og stabling av last.

Trucken skal bare brukes til de formål den ble utviklet for, slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.

Hvis trucken må brukes til andre formål enn de som er angitt i denne håndboken, må du først:

- innhente tillatelse fra produsenten
- innhente tillatelse fra de relevante myndighetene, etter behov

Hensikten med å innhente disse tillatelsene på forhånd er å begrense fare så langt som mulig.

Kapasitetsmerket angir maksimal last som kan løftes. Denne grensen må ikke overskrides.

Beskrivelse av bruk og klimaforhold

Vanlig bruk

- Bruk innendørs og utendørs.
- Omgivelsestemperaturen i tropiske og nordiske strøk varierer fra –10 til 45 °C
- Startegenskaper fra –10 til 45 °C.
- Maksimal starttid på 20 sekunder
- Bruk ved opptil 2000 meter over havet.

Spesiell bruk (delvis med spesielle tiltak) for trucker utstyrt med gelé- eller blybatterier

- Bruk, for eksempel når det finnes slipende støv (som AL2O3), lo, syre, lut, salt og ikke-brennbare stoffer
- Omgivelsestemperatur i tropiske strøk på opptil 55 °C
- Startegenskaper ved –25 °C.
- Bruk ved opptil 3500 meter over havet.

Uautorisert bruk

Brukeren eller føreren skal holdes ansvarlig for all fare forårsaket av uautorisert bruk, ikke produsenten.

Bruk til andre formål enn de som er beskrevet i denne brukerhåndboken, er forbudt.

Det er forbudt å transportere personer.

Gaffeltrucken må ikke brukes på områder med brann- eller eksplosjonsfare eller områder med korrosjonsrisiko eller høyt støvnivå.

Det er ikke tillatt å stable opp eller ned i hellinger eller på ramper.

Forklaringer til brukte symboler

FARE

Obligatorisk prosedyre som må følges for å unngå livsfare eller fysisk skade.

FORSIKTIG

Obligatorisk prosedyre som må følges for å unngå personskade.

ADVARSEL

Obligatorisk prosedyre som må følges for å unngå skade på og/eller ødeleggelse av utstyr.



OBS!

For tekniske krav som det må tas spesielt hensyn til.



MILJØMERKNAD

For å forhindre miljøskader.

Kassering av komponenter og batterier

Trucken er konstruert av flere forskjellige materialer.

Hvis komponenter eller batterier må byttes ut eller kasseres, må de:

- kasseres
- behandles eller
- resirkuleres i samsvar med regional og nasjonal lovgivning



OBS!

Følg dokumentasjonen fra batteriprodusenten ved avhending av batterier.



MILJØMERKNAD

Vi anbefaler at du samarbeider med et renovasjonsselskap om avhendingen av komponenter og batterier.

Kassering av komponenter og batterier

Sikkerhet

Sikkerhetsregler

Sikkerhetsregler

Denne brukerhåndboken, som fulgte med trucken, må formidles til alt relevant personell, og spesielt til personer som er ansvarlig for vedlikehold og betjening. Arbeidsgiveren må forsikre seg om at gaffeltruckføreren har forstått all sikkerhetsinformasjonen.

Legg merke til de vedlagte forskriftene og sikkerhetsreglene, spesielt:

- informasjon om bruk av forbruksmaterialer ved håndtering av trucker
- forskrifter for trafikkruiter og arbeidsområder
- riktig atferd, rettigheter og ansvar for føreren
- bruk i spesielle områder
- Informasjon om vekten og målene på paller eller andre beholdere
- informasjon vedrørende startung, kjøring og bremsing
- informasjon om vedlikehold og reparasjoner
- regelmessige kontroller og tekniske inspeksjoner

- resirkulering av smøremidler, oljer og batterier

- andre faremomenter

Vi anbefaler at både brukeren og ansvarlig person (arbeidsgiveren) utviser forsiktighet og overholder alle sikkerhetsregler som gjelder bruk av trucker til materialhåndtering.

Ved opplæring av gaffeltruckførere anbefaler vi at følgende punkter fremheves:

- truckens funksjoner
- spesialutstyr
- egenskaper ved arbeidsplassen

Føreren må læres opp i kjøring av trucken til han behersker trucken ordentlig.

Først da kan han begynne å transportere paller.

Gaffeltruckens stabilitet sikres ved at den brukes riktig.

Sikkerhetsregler for håndtering av forbruksmaterialer

Tillatte forbruksmaterialer

FORSIKTIG

Forbruksmaterialer kan være farlige.

Sikkerhetsreglene må følges ved håndtering av disse stoffene.

I vedlikeholdstabellen finner du de tillatte stoffene som er nødvendige for driften.

Oljer



FARE

Oljer er brennbare!

- Følg lover og forskrifter
- Unngå at oljen kommer i kontakt med varme motordeler.
- Ingen røyking, ild eller flammer!



FARE

Oljer er giftige.

- Unngå kontakt og inntak.
- Gå øyeblikkelig ut i frisk luft hvis damp eller gasser pustes inn.
- Ved kontakt med øyne må du skylle grundig med vann (minst 10 minutter), og deretter kontakte øyelege.
- Fremkall ikke brekning hvis det svelges. Oppsøk lege umiddelbart.



FORSIKTIG

Langvarig og intensiv kontakt med huden kan føre til at huden blir svært tørr og det oppstår irritasjon.

- Unngå kontakt og inntak.
- Bruk vernehansker.
- Ved kontakt med huden må du vaske med såpe og vann, og deretter påføre en fuktighetskrem.
- Skift tilsølte klær og sko umiddelbart.

FORSIKTIG

Det er en fare for at du kan skli på sølt olje, spesielt når oljen er blandet med vann.

- Sølt olje må umiddelbart tas opp med et bindemiddel og deponeres i henhold til forskriftene.



MILJØMERKNAD

Oljer forurensrer vann!

Olje må alltid lagres i beholdere i samsvar med forskriftene.

Unngå oljesøl.

Sølt olje må umiddelbart tas opp med et bindemiddel og kasseres i henhold til forskriftene.

Brukt olje må avhendes i henhold til forskriftene.

Sikkerhetsregler for håndtering av forbruksmaterialer

Hydraulikkolje

**⚠ FORSIKTIG**

Når gaffeltrucken er i bruk, er hydraulikkoljer under trykk og helsefarlige.

- Unngå søl av slike væsker!
- Følg lover og forskrifter
- Unngå at væskene kommer i kontakt med varme motordeler.
- Unngå at oljen kommer i kontakt med huden.
- Ikke pust inn sprayen
- Det er spesielt farlig hvis olje under trykk trenger inn i huden på grunn av lekkasje under høyt trykk fra hydraulikksystemet. Dersom det skulle oppstå en slik skade, må lege kontaktes umiddelbart.
- For å unngå slike skader må det brukes egnet verneutstyr (f.eks. vernehansker, vernebriller samt hudbeskyttelse og fuktighetskremer).

**MILJØMERKNAD**

Hydraulikkvæske utgjør en miljøfare for vann.

Hydraulikkolje må alltid lagres i beholdere som er i samsvar med forskriftene.

Unngå søl.

Sølt hydraulikkolje må umiddelbart tas opp med et bindemiddel og avhendes i henhold til forskriftene.

Gammel hydraulikkolje må deponeres i henhold til gjeldende forskrifter.

Batterisyre

**⚠ FORSIKTIG**

Batterisyre inneholder fortynnet svovelsyre. Denne væsken er giftig.

- Unngå kontakt og inntak.
- Dersom det skulle oppstå personskade, må lege kontaktes umiddelbart.

**MILJØMERKNAD**

- Gammel batterisyre må kasseres i samsvar med gjeldende forskrifter.

**⚠ FORSIKTIG**

Batterisyre inneholder fortynnet svovelsyre. Denne væsken er etsende.

- Når du arbeider med batterisyre, må du alltid bruke verneklær og øyevern.
- Pass på at det ikke kommer syre på klærne, på huden eller i øynene. Skyll grundig med rent vann dersom det skulle skje.
- Dersom det skulle oppstå personskade, må lege kontaktes umiddelbart.
- Skyll umiddelbart vekk eventuelt sølt batterisyre med rikelig med vann!
- Følg lover og forskrifter

Kassering av forbruksmaterialer



MILJØMERKNAD

Forbruksmaterialer som må kasseres etter vedlikeholdsarbeid, reparasjoner og rengjøring, skal samles opp systematisk og kasseres i samsvar med gjeldende regelverk. Følg de nasjonale forskriftene i ditt land. Arbeidet må bare utføres på områder som er beregnet for det. Det må utvises forsiktighet slik at eventuell innvirkning på miljøet blir så liten som mulig.

- Alt søl av væsker, for eksempel hydraulikkolje, bremsevæske eller girolje, må umiddelbart suges opp med absorberende granulat.
- Her gjelder forskriftene for deponering av spillolje.
- Sølt batterisyre må nøytraliseres umiddelbart.

Utslipp

Utslipp

Støyforurensningsverdier

Kalkulert i løpet av testperioden i overensstemmelse med standarden EN 12053

Lydstyrkenivå i førerhuset			
FXD 20N	L _{PAZ}	=	69 dB (A)
Usikkerhet	K _{PA}	±	2,5 dB (A)

**OBS!**

Lavere eller høyere støynivåer kan forekomme under bruken av trucken, for eksempel på grunn av driftsmetoden, faktorer i området og andre støykilder.

Karakteristikk for vibrasjoner som kroppen utsettes for

Verdiene fastsettes i henhold til EN 13059 på trucker med standardutstyr og overensstemmelse med det tekniske databladet (testkjøring over humper).

Spesifiserte egenskaper for vibrasjoner i øvre lem	
Vibrasjonskarakteristikk	< 2,5 m/s ²

**OBS!**

Vibrasjonskarakteristikken for kroppsvibrasjon kan ikke brukes til å fastslå den reelle vibrasjonsbelastningen under drift. Denne belastningen avhenger av driftsforholdene (underlag, driftsmodus osv.) og må derfor fastslås på stedet, om nødvendig. Det kreves spesifikasjoner for hånd- og armvibrasjoner selv om disse verdiene, slik som i dette tilfellet, ikke angir noen fare.

Ytterlige faremomenter, ytterlige risikofaktorer

Til tross for at alle forholdsregler er tatt og det er samsvar med standarder og regler, kan det ikke utelukkes helt at andre farer kan oppstå under bruken av trucken.

Trucken og alle komponentene samsvarer med forskriftene knyttet til gjeldende sikkerhetsregler.

Personer i nærheten av trucken må være spesielt forsiktige og reagere umiddelbart hvis det oppstår en funksjonsfeil, ulykke, driftsstans osv.

FORSIKTIG

Personell som er i kontakt med trucken, må informeres om farene forbundet med bruk av trucken.

Disse brukerinstruksjonene gjør deg oppmerksom på sikkerhetsreglene.

Farene er:

- utslipp av forbruksmaterialer ved lekkasjer, brudd på rør og beholdere osv.
- fare for ulykker ved kjøring på vanskelig underlag som hellinger, glatte eller ujevne overflater, eller med dårlig sikt osv.

Stabilitet

Gaffeltruckens stabilitet garanteres bare hvis den brukes i samsvar med angitte anbefalinger.

Den er ikke garantert ved:

- kurvekjøring i høy hastighet
- kjøring med lasten hevet
- kjøring med en last som stikker ut på siden (f.eks. sideskyver)

- å falle, snuble osv. når man beveger seg oppå trucken, spesielt hvis underlaget er vått, ved lekkasje av forbruksmaterialer eller is.
- tap av stabilitet på grunn av last som er ustabil, eller som sklirosv.
- Brann- og eksplosjonsfare på grunn av batterier og elektrisk spenning.
- menneskelig svikt – brudd på sikkerhetsregler

Det er viktig å justere truckens hastighet avhengig av lasten og underlaget.

Truckens stabilitet har blitt testet i henhold til de nyeste standardene. Disse standardene tar kun hensyn til statisk og dynamisk tippekraft som kan oppstå under bruk i samsvar med spesifikasjonene og driftsforskriftene. Farer som skyldes uforsvarlig eller feil bruk som setter stabiliteten i fare, kan ikke utelukkes i ekstreme situasjoner.

- vending og kjøring på skrå i utforbakke eller motbakke
- kjøring i utforbakke eller motbakke med lasten vendt nedover
- for brede eller for tunge laster
- kjøring med svingende last
- kanter på rampe eller trinn

Definisjon av ansvarspersoner

Definisjon av ansvarspersoner

Brukerbedriften

Brukerbedriften er den fysiske personen eller gruppen eller den juridiske personen som bruker trucken, eller som har trucken til bruk i sin virksomhet.

Brukerbedriften må sørge for at trucken bare brukes til de arbeidsoppgavene den er tiltenkt, og i samsvar med sikkerhetsreglene som er angitt i disse brukerinstruksjonene.

Brukerbedriften må kontrollere at alle brukere leser og forstår sikkerhetsinformasjonen i disse instruksjonene.

Brukerbedriften er ansvarlig for planlegging av regelmessige sikkerhetskontroller og korrekt gjennomføring av disse.

Det anbefales at disse kontrollene samsvarer med nasjonale ytelsesspesifikasjoner.

Spesialist

En spesialist er

- en person hvis erfaring og tekniske opplæring har gitt vedkommende relevant kunnskap om industritrucker
- en person som også er kjent med nasjonale regler for helse og sikkerhet og allment vedtatte tekniske direktiver og konvensjoner

(standarder, VDE-forskrifter, tekniske forskrifter fra andre EU-medlemsland eller andre land som har undertegnet EØS-avtalen). Denne ekspertisen gjør det mulig for vedkommende å vurdere tilstanden til industritrucker med tanke på helse og sikkerhet.

Førere

Denne trucken skal bare kjøres av egnede personer som er minst 18 år gamle. De må ha fått kjøreopplæring, ha bevist at de har de nødvendige ferdigheter i kjøring og håndtering av last, og de må ha blitt bedt om å kjøre trucken. Det kreves også spesialkunnskap om trucken.

Føreren må

- ha lest og forstått brukerhåndboken
- være kjent med sikker bruk av trucken
- ha god nok fysisk og mental helse til at trucken kan kjøres sikkert

Førerrettigheter, plikter og atferdsregler

Føreren må ha blitt informert om hvilke rettigheter og plikter han eller hun har.

Føreren må ha de nødvendige rettighetene.

Føreren må ha nødvendig verneutstyr (verneklær, vernehjelm, vernebriller og vernehansker) for de aktuelle forholdene, jobben og lasten som skal løftes. Føreren må også bruke vernesko for å kunne kjøre og bremse helt trygt.

Føreren må være kjent med brukerhåndboken, og den må være tilgjengelige for ham/henne til enhver tid.

FARE

Bruk av narkotika, alkohol eller medikamenter som påvirker reaksjonsevnen, reduserer evnen til å kjøre truck.

Personer som er påvirket av stoffene ovenfor, har ikke tillatelse til å utføre arbeid av noe slag på eller med trucken.

Forbud mot bruk av uautoriserte personer

Føreren er ansvarlig for trucken i løpet av arbeidsdagen. Føreren skal ikke tillate at uautoriserte personer bruker trucken.

Føreren må sikre trucken mot uautorisert bruk når den forlates.

Sikkerhetskontroller

Regelmessig sikkerhetskontroll av trucken

Sikkerhetskontroll basert på tid og ekstraordinære hendelser

Brukerbedriften (se kapittelet «Definisjon av ansvarlige personer») må sørge for at trucken kontrolleres av en spesialist minst én gang i året eller etter spesielle hendelser.

Følgende må gjøres under kontrollen:

- Det må utføres en full kontroll av truckens tekniske tilstand med hensyn til sikkerhet mot ulykker.
- Trucken må kontrolleres nøye for å oppdage eventuelle skader som kan skyldes feil bruk.
- En testlogg må opprettes.

Resultatene fra kontrollen skal oppbevares minst til de to neste kontrollene er utført.

Kontrolldatoen er angitt på et klebemerke på trucken.

- La servicesenteret utføre periodiske sikkerhetskontroller på trucken.
- Følg retningslinjene for kontroller som utføres på trucken i samsvar med FEM 4.004.

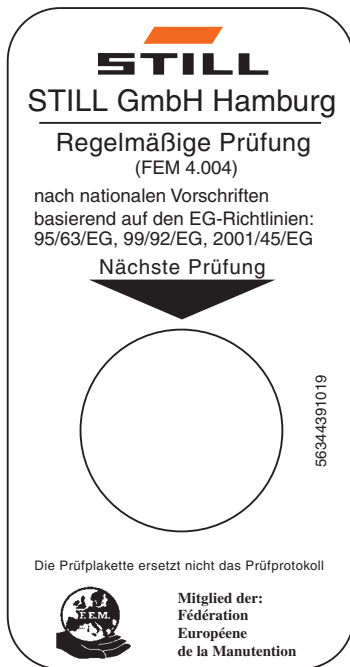
Brukerne er ansvarlig for å sørge for at eventuelle defekter utbedres umiddelbart.

- Kontakt servicesenteret.



OBS!

Følg forskriftene i landet der du bor.

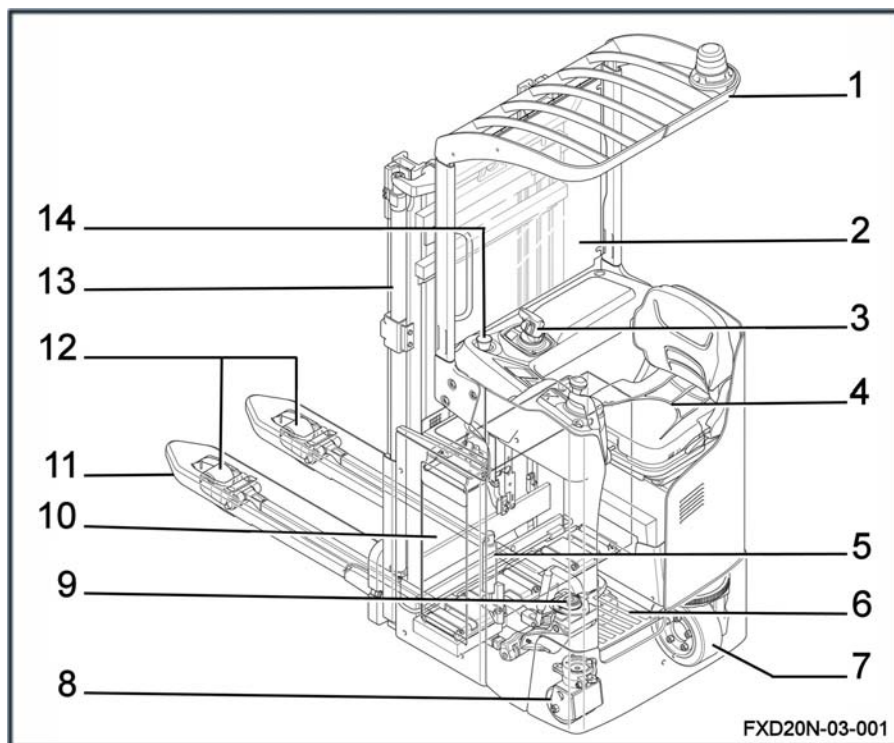


Oversikter

Oversikt

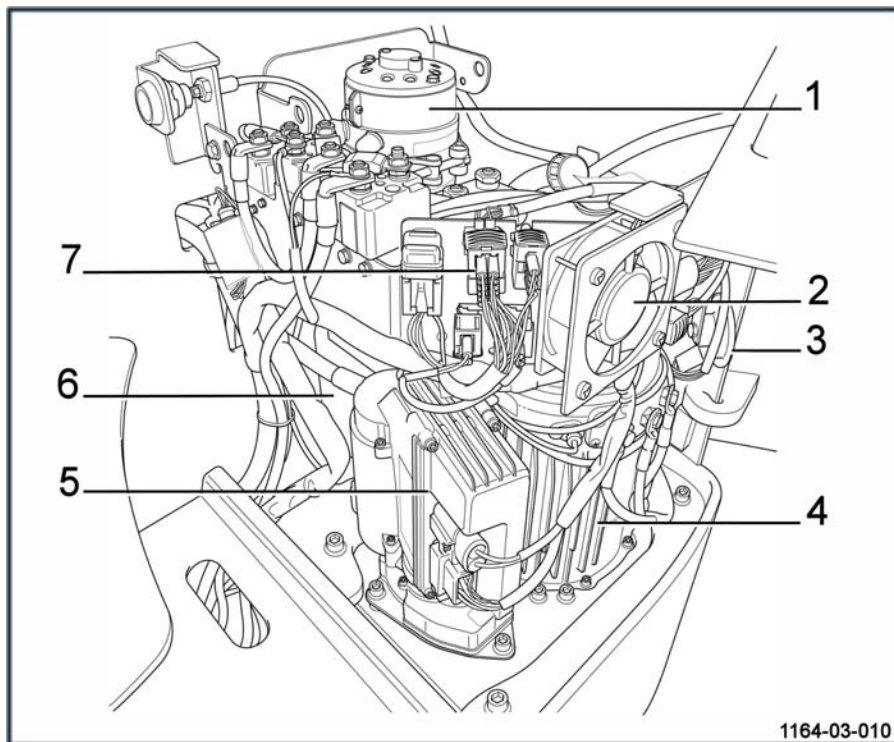
Oversikt

Generell oversikt



- | | | | |
|---|---------------------------|----|-------------------------|
| 1 | Beskyttelsestak for fører | 8 | Stabilisatorhjul |
| 2 | Sikkerhetsskjerm | 9 | Tilstedeværelsespedal |
| 3 | Kontrollmodul | 10 | Batterirom |
| 4 | Sete | 11 | Gafler |
| 5 | Løftesynder | 12 | Lastehjul eller boggier |
| 6 | Plattform | 13 | Mast |
| 7 | Drivhjul | 14 | Nødstopbryter |

Generell oversikt over det tekniske rommet



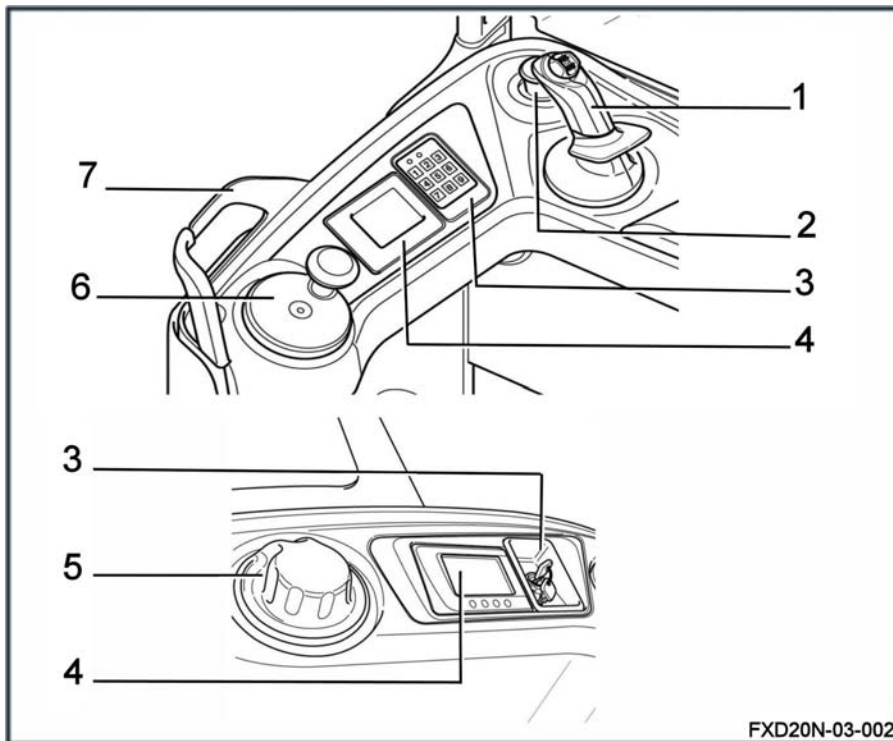
- 1 Pumpmotorenhet
- 2 Vifte
- 3 Signalhorn
- 4 Fremdriftsmotor

- 5 ES30-24-styreenhet
- 6 tank
- 7 Sikringer

Kontroll-og-display-enheter

Kontroll-og-display-enheter

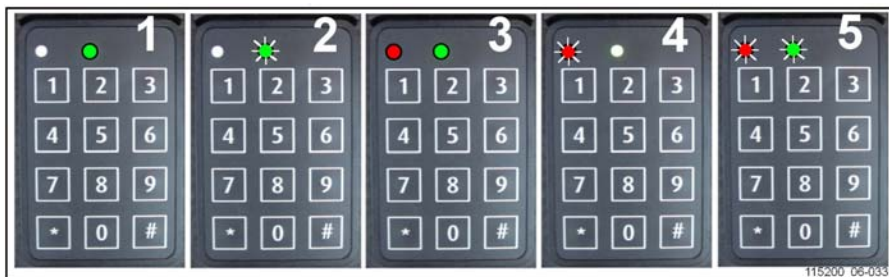
Førerhytte



- 1 Styreenhet eller joystick (avhengig av valgt tilleggsutstyr)
- 2 Nødstoppbryter
- 3 Tenningsnøkkel (eller elektronisk nøkkel)

- 4 Display
- 5 Betjeningsknapp (Steering Knob-enhet)
- 6 Ratt
- 7 Håndtak for å stige inn og ut av trucken

Kodelås (tilleggsutstyr)



- | | | | |
|---|---------------------------|---|---|
| 1 | Slå PÅ (driftsmodus) | 4 | Nøkkelfeil eller feil kode |
| 2 | Slå AV og vente på kode | 5 | Tidsforsinkelsen til den automatiske avslåingen |
| 3 | Programmeringsmodus aktiv | | |

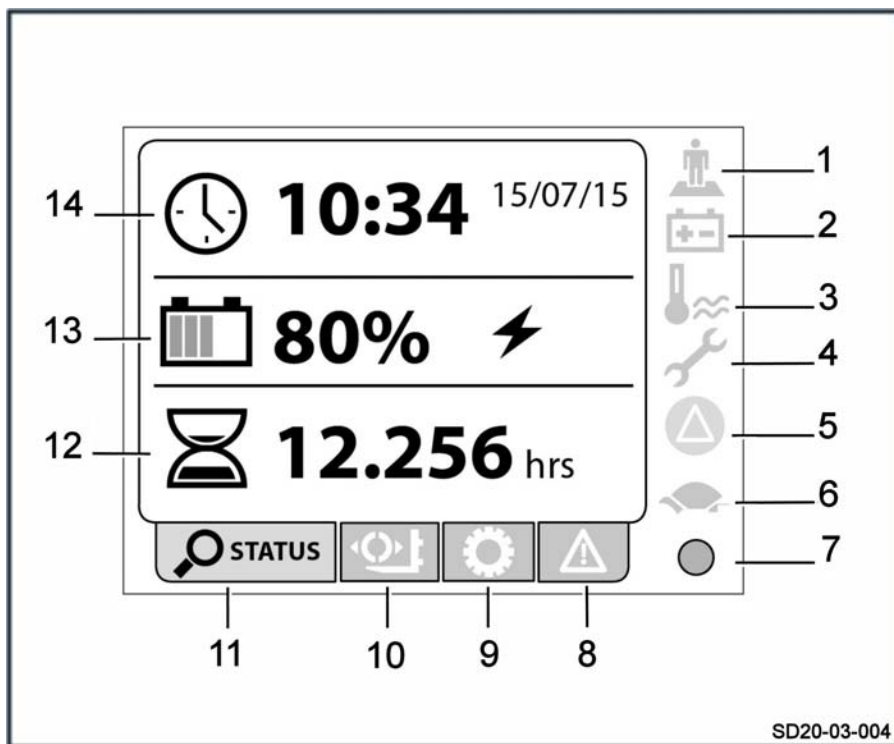
Betjening	Angi	Status for lysdioder	Kommentarer
BRUK			
PÅ	*12345# (som standard)	<ul style="list-style-type: none"> ○ rød av ● kontinuerlig grønn (1) (riktig PIN-kode) ● rød blinker ○ grønn av (4) (feil PIN-kode) 	12345 standard PIN-kode
AV	# (3 sekunder)	○ rød av ● grønn blinker (2)	Strømtilførselen av

PROGRAMMERING (bare slå AV truck (2))			
ADMINISTRATORKODE NØDVENDIG FOR ALLE KODELÅSINNSTALLINGER	*00000000# (som standard)	● kontinuerlig rød ● kontinuerlig grønn (3)	Når LED-ene slukker, tilbakestilles kodelåsen automatisk til «driftsmodus».
Ny brukerkode	*0*45678#	○ rød av ● grønn blinker (2) (kode akseptert)	Eksempel på ny brukerkode: 45678
Tildeling av brukerkoder	*2*54321#	○ rød av ● grønn blinker (2) (kode akseptert)	*2*: brukerreferanse 10 valgmuligheter 0 til 9
Slette brukerkoder	*2*#	○ rød av ● grønn blinker (2) (sletting akseptert)	*2*: brukerreferanse (mellom 0 og 9)
Endre administratorkoder	* * 9 * 1 2 3 4 5 6 7 8 #	○ rød av ● grønn blinker (2) (kode akseptert)	
Gjenopprette den opprinnelige administratorkoden			Hvis du vil reaktivere standard den administratorkoden (00000000), må du

Kontroll-og-display-enheter

PROGRAMMERING (bare slå AV truck (2))			
			kontakte agenten eller den nærmeste forhandleren.
Aktiverer den automatiske avslåingen	* * 2 * 1 #	• rød blinker • grønn blinker (5) (5 sekunder til avslåing)	Strømmen slås automatisk av etter 10 minutter (600 sekunder som standard) hvis trucken ikke er i bruk.
Stille inn tidsfor-sinkelsen til den automatiske avslåingen	* * 3 * 6 0 #	○ rød av • grønn blinker (2) (verdi akseptert)	Eksempel: slås automatisk av etter 1 minutt (60 sekunder) hvis ikke i bruk. Minimumsinnstilling = 10 sekunder / maksimum = 3000 sekunder
Deaktiverer den automatiske avslåingen	* * 2 * 0 #	○ rød av • grønn blinker (2) (kommando akseptert)	

Display- og kontrollenhet

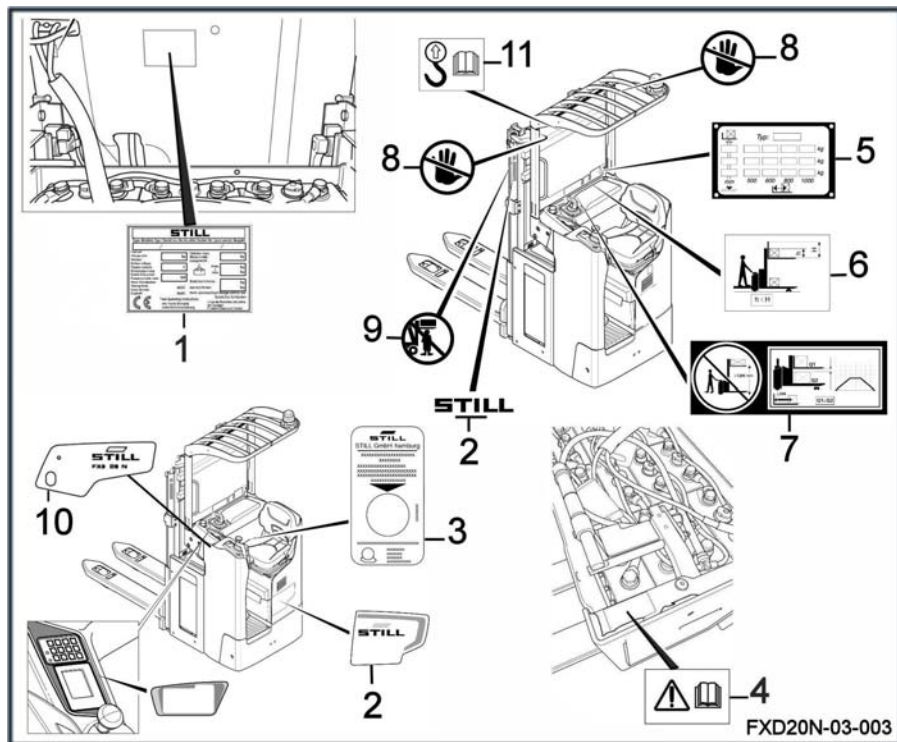


Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se kapittel 4 **Bruke displayet på kontrollenheten**.

Merker

Merker

Plassering av merker



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Identifikasjonsmerke | 6 | Merke for dobbel palletabler – av-/pålasting |
| 2 | Produsentmerke | 7 | Merke for dobbel palletabler |
| 3 | Regelmessig sikkerhetskontroll av truckens merking | 8 | Merket Ikke rør med hendene |
| 4 | Instruksjonsmerke for fare. Se brukerhåndboken. | 9 | Mastens sikkerhetsmerke |
| 5 | Kapasitetsmerke | 10 | Modellmerke |
| | | 11 | Stroppmerke. Se brukerhåndboken. |

Serienummer

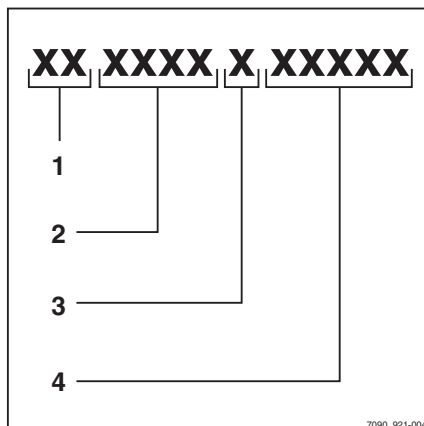


OBS!

Angi serienummeret for alle tekniske spørsmål.

Serienummeret inneholder følgende informasjon:

- 1 Produksjonsanlegg
- 2 Type
- 3 Produksjonsår
- 4 Serienummer



4

Bruk

Teknisk beskrivelse

Teknisk beskrivelse

FXD 20 N doble pallestablene er beregnet for stabling og dobbeltstabling paller og/eller containere. De lar deg flytte last fra ett sted til et annet og plukke ordre.

Tilgjengelig modell:

- FXD 20 N: 1200 kg i pallestablermodus, 2000 kg i modus for dobbel pallestabler (1000 kg på gaflene og 1000 kg på lastarmene) og 2000 kg i pallettruckmodus

Funksjoner

Føreren har god sikt takket være den doble pallestablen med sittemodus. Truckføreren kan trygt kjøre langt.

Hastighet ved kjøring i sittemodus:

- 10 km/t uten last
- 10 km/t lastet

Drivsystem

Truckens kjøresystem består av:

- 3,0 kW drivmotor
- LAC-mikroprosessorstyrt regulator for regulering av fremdrift og løft
- ES30–24 styringsenhet
- 2,2 kW pumpeenhet

Batterier

Strømmen leveres av:

- Et gelébatteri eller et blybatteri. Batterikapasiteten varierer fra 300 til 500 Ah.
- et litiumbatteri (dette gir trucken spesifikke egenskaper)

Det finnes bare batterier med sideatkomst.

Styring

Elektrisk styring for ES30–24 gir nøyaktig kjøring og enklere manøvrering.

Trucken er utstyrt med en 0,185 kW asynkron styremotor.

Styringen foretas med et ratt og en styremodul.

Drivenheten er montert på en svingskive. Styringen styres av en elektrisk tannhjulsmotor som stiller inn svingskiven.

Styremotoren kontrolleres av en girkasse med variabel hastighet. Det mottar informasjon fra rattet og vinkelstillingen på hjulene.

Truckens hastighet reduseres automatisk i sving.

Bremsing

Trucken er utstyrt med et elektromagnetisk bremsesystem og motstrømsbremsesystemer.

Mast

Masten løftes ved hjelp av velgeren på styremodulen.

Disse mastene er utstyrt med sideløftesyndere.

FXD 20 N-trucker er utstyrt med følgende master:

- S-master (standardmaster) for høyder fra 1844 til 2344 mm
- D-master (dupleksmaster) for høyder fra 1844 til 2344 mm

Førerhytte

Førerhytten omfatter:

- Et ratt og en styremodul
- En nøkkelbryter
- Et display
- En nødstoppbryter
- Sete
- En fører-til-stede-pedal
- Et håndtak for å stige inn og ut av trucken
- Beskyttelsestak for fører

Tilgjengelig tilleggsutstyr (denne listen er ikke uttømmende):

- Elektronisk nøkkel
- Kjølelager (-35°C)
- Dokumentholder
- Styreknapp
- Joystick

**OBS!**

Brukerhåndboken finner du i dokumentholderen, plassert på døren til det tekniske rommet.

Liste over kontroller før start

Liste over kontroller før start

⚠ FORSIKTIG

Skader eller andre defekter på gaffeltrucken eller redskaper (spesialutstyr) kan resultere i ulykker.

Hvis du oppdager skader eller andre feil på trucken eller redskaper (spesialutstyr) under de følgende kontrollene, må du ikke bruke trucken før den er reparert på en forsvarlig måte. Du må ikke fjerne eller koble ut sikkerhetssystemene og bryterne. Du må ikke endre de forhåndsinnstilte verdiene.

⚠ FORSIKTIG

Risiko for å falle.

Når du arbeider i høyden på trucken, må du ikke bruke komponenter på trucken for å komme til eller til å stå på.

- Bruk egnet utstyr for å komme til.

Før oppstart må du kontrollere at trucken virker som den skal.

Gjør dette ved å utføre disse kontrollene:

- Gaffelarmer og annet lastbærende utstyr må ikke vise noen tegn til synlig skade (for eksempel: bøying, sprekker og tydelig slitasje).
- Kontroller at det ikke er noen tegn til lekkasje av forbruksmaterialer under trucken.
- Ikke blokker sikten. Kontroller det synlige området som er spesifisert av produsenten.
- Tilleggsutstyr (spesialutstyr) må være godt festet og virke som det skal i henhold til brukehåndbøkene.

- Skadde eller manglende klebemerker må erstattes i samsvar med tabellen over posisjoner for merking.
- Beskyttelsesgrillen må være intakt og sikkert montert.
- Rulleføringsskinnene må ha en synlig smørefilm.
- Hjulene må ikke viser tegn til skader eller stor slitasje. De må være riktig festet.
- Kontroller at det ikke finnes noen fremmedlegemer som kan hindre hjulene og rullene i å snurre.
- Varslingsenheterne (horn osv.) må virke.
- Batteridekslet må være lukket.
- Kontroller at dekslene er satt riktig på plass.
- Kjedet må være i perfekt stand og må ha jevn og riktig stramming.
- Føreren må være kvalifisert for å kjøre trucken. Føreren må være i stand til å nå og betjene alle kontrollene (spesielt innretningen for anti-klem). Tilgangen til kontrollene må ikke forhindres.

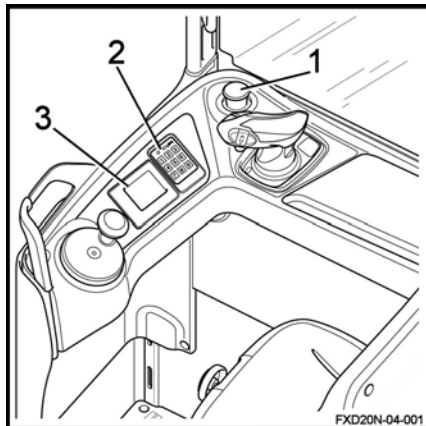
Informér arbeidslederen hvis du oppdager defekter.

Oppstart

**OBS!**

- *Kontroller at ingen kontroller er aktivert før du starter trucken.*
- *Kontroller at batteridekselet er lukket.*
- *Kontroller at batteriet er låst.*
- Kontroller at batteriet er tilkoblet.
- Kontroller at batteridekselet foran batterirommet er riktig lukket og låst.
- Stig opp på trucken ved hjelp av håndtaket.
- Sitt i setet.
- Trå ned tilstedeværelsespedalen.
- Frigjør nødutkoblingen (1) hvis den er trykket inn.
- Drei tenningsnøkkelen (2). På modeller som er utstyrt med en elektronisk nøkkel eller FleetManager™-alternativet, skriver du inn PIN-koden.

Displayet (3) lyser. Trucken er klar til bruk.



Kontroller og handlinger før oppstart

Kontroller og handlinger før oppstart

Kontrollere nødstopbryteren



Slik kontrollerer du funksjonen til nødstopbryteren:

- Kjør trucken
- Trykk på nødstopknappen (1)

Trucken stopper umiddelbart. Strømtilførselen til trucken kuttes. De elektriske betjeningsselementene og motorene forsynes ikke med strøm lenger.

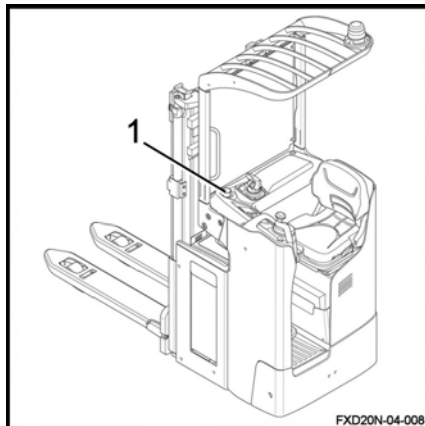
- Trekk ut nødstopbryteren (1)

Funksjonene er tilgjengelige igjen.



OBS!

Sørg for at stabilisatorhjulene virker som de skal. Dette påvirker bremseeffekten.



Kontrollere bremsene

Bremse ved å slippe kjørebryteren



- Kjør trucken i retningen (1) eller (2).
- Slipp kjørebryteren.

Bremsen aktiveres til trucken stanser helt.

Bremse ved å skifte kjøreretning

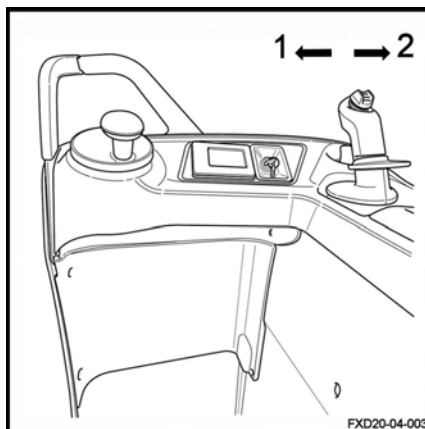
- Kjør trucken i retningen (1) eller (2).
- Flytt kjørebryteren i motsatt retning.

Trucken reduserer farten, og deretter går den i motsatt retning.



OBS!

Sørg også for at stabilisatorhjulene virker som de skal. Dette påvirker bremseeffekten.



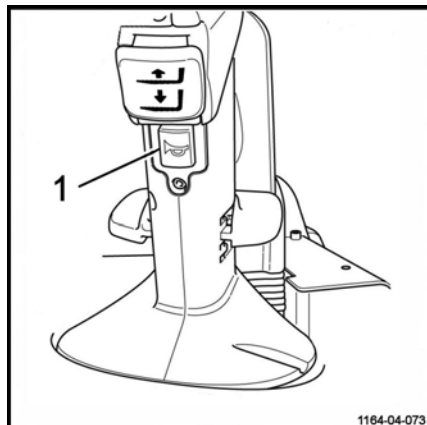
Kontroller hornet

Hornet er plassert på baksiden av styremodulen.

Slik kontrollerer du funksjonen til hornet:

- Trykk på knappen (1) på kontrollmodulen.

Hornet aktiveres.



1164-04-073

Brukerhåndbok for truck

Brukerhåndbok for truck

Truckene er utviklet for bruk innendørs og utendørs i ikke-farlige omgivelser. Temperaturen må være mellom -10 og $+45$ °C, og den relative luftfuktigheten må være lavere enn 95 %.

**OBS!**

Det finnes en kjølelagerversjon for lavere temperaturer.

Stedene der trekktraktoren brukes, må oppfylle kravene i gjeldende forskrifter (tilstanden for underlaget, lys osv.).

Truckene skal benyttes på tørt, rent og jevnt underlag.

Før du bruker trucken, er det viktig å kontrollere arbeidsmiljøet. Dette kan ta form av en visuell kontroll.

Arbeidsområdet må være tomt. Truckens bane må være fri for hindringer og personer.

Gaffeltruckføreren må være på vakt overfor alt som kan hindre at manøvreringen kan utføres på en trygg måte. Følgende kan forårsake en potensiell fare:

- en person i nærheten av trucken
- en person under gaflene når de er løftet
- Gaffeltruckføreren må ikke bruke en MP3-spiller eller annet elektrisk utstyr som kan ta oppmerksomheten bort fra omgivelsene
- Det må ikke være noen tegn på olje eller fett på gulvet.

Gaffeltruckføreren må være forsiktig under transport av last. Lastens størrelse kan ha en forstyrrende innvirkning på manøvreringen og blokkere sikten. Hastigheten på trucken må også reduseres siden trucken kan velte ved bremsing eller svinging.

Lasten må være jevn med en maksimal anbefalt høyde på 2 m.

Kontakt servicesenteret for annen bruk enn det som er angitt ovenfor.

Det er viktig å bruke paller som er i god stand.

Hastigheten må reduseres når du kjører over hindringer for å forhindre vibrasjoner i gaffeltruckførerens armer og at trucken blir ubalansert.

Truckene kan kjøre over ramper og i svake hellinger. Med et startløft kan de passere større hindringer.

FORSIKTIG

Risiko for tap av stabilitet

- Tilpass alltid kjørestilen din etter veiforholdene (ujevne overflater osv.), spesielt farlige arbeidsområder og belastningen.

**OBS!**

- *Flytt alltid gaffelen til hevet stilling før du kjører. På den måten kan du unngå at løfte-systemet skaper i bakken.*
- *Slå alltid av tenningen før du forlater trucken*
- *Mastens sikkerhetsskjerm skal alltid være riktig plassert, forsvarlig festet og ren.*

FORSIKTIG

Risiko for å skade trucken

Pass på at høyden på masten er lavere enn hindringer (reoler, dører osv.).

FORSIKTIG

Risiko for personskade

Hold alltid hendene på kontrollene. Hold fingrene unna bevegelige deler og enheter med mindre du først har senket lasteamene til bakken og koblet fra batteriet.

For å sikre effektiv beskyttelse må du alltid bruke vernesko.

Ikke klatre på dekslene på trucken (batteri, chassis, osv.).

⚠ FORSIKTIG

Sikkerhetsregler for kjøring:

- Føreren må kjøre sakte i svinger og på vei inn i smale ganger.
- Føreren må alltid opprettholde en trygg bremseavstand til kjøretøyer eller personer foran trucken.
- Føreren må unngå bråstopp, for raske U-svinger og forbikjøringer i farlige områder med dårlig sikt.

⚠ ADVARSEL

Risiko for personskade

Før du bruker en sideatkomsttruck, må du kontrollere at batteriet er låst riktig.

Stige av/på trucken

Stige av/på trucken

⚠ FORSIKTIG

Fare for å falle, snuble eller gli når du går inn i / ut av trucken.

Bruk håndtaket (1) og setet (2) til hjelp når du klatrer inn i / ut av trucken.

- Hold i håndtaket (1) med én hånd.
- Hold fast i setet (2) med den andre hånden.
- Still deg på plattformen (3), og vær nøye med stegene dine.

⚠ ADVARSEL

Risiko for skade eller støt fra kantene på trucken.

Chassiset er smalt. Vær forsiktig slik at du ikke slår deg på trucken når du går inn i den.

⚠ ADVARSEL

Risiko for skade på utstyret

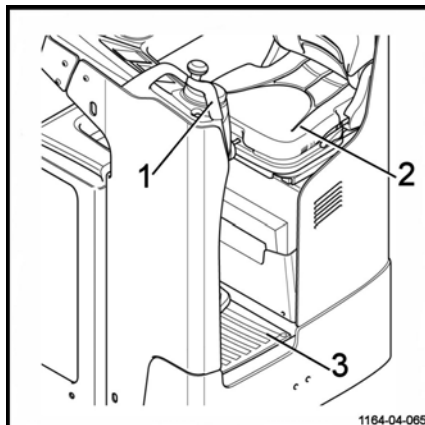
- Trekk aldri i rattet eller styreenheten når du går inn i / ut av trucken.

Overdreven kraft på rattet eller styreenheten kan skade den og forårsake en feil.

⚠ FARE**Risiko for personskade**

For å unngå utilsiktet oppstart skal ikke kontrollmodulen brukes som et håndtak.

Bruk håndtaket og setet.



Bruk av førersensor

Trucken er utstyrt med to førersensorer:

- setet (2)
- førersensorpedal (1)

Disse to komponenter er sikkerhetsinnretninger for trucken.

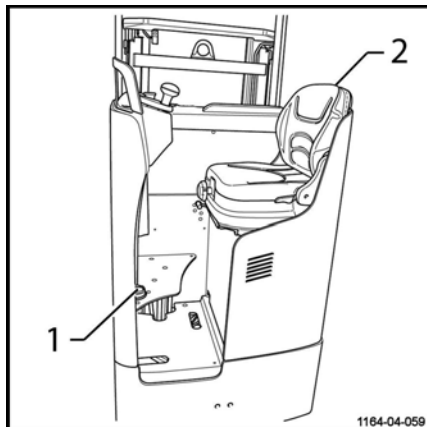
Først må gaffelføreren sitte i setet (2). Det aktiverer førersensorkontakten.

Førersensorpedalen (1) må trås ned før og mens trucken er i bevegelse.

Pedalen lar deg betjene alle spakene på trucken.

Ved rygging (gaffelretning) er det mulig å forlate setet hvis det er dårlig sikt. Trucken vil da kjøre i 2 km/t. Gaffeltruckførersensorpedalen må holdes nede.

Før du reiser deg fra setet det er viktig å senke hastigheten til svært lav og å sjekke omgivelsene.



FORSIKTIG

Risiko for personskade

Ikke reis deg fra setet når trucken kjøres ved full hastighet.



OBS!

Ikke reis deg fra setet for å senke farten på trucken.

Hvis gaffeltruckføreren setter seg igjen, fortsetter trucken å kjøre med en begrenset hastighet. Kjørebryteren må frigjøres. Når gaffeltruckføreren trykker på kjørebryteren. Trucken går tilbake til normal hastighet.

ADVARSEL

Utkobling av betjeningsorganene

Hvis fører-til-stede-pedalen slippes opp når du kjører:

- aktiveres truckbremsen automatisk
- virker ikke betjeningsorganene lenger

Førerhytteinnstillinger

Førerhytteinnstillinger

Justere setet

Setet er utstyrt med en førersensor.

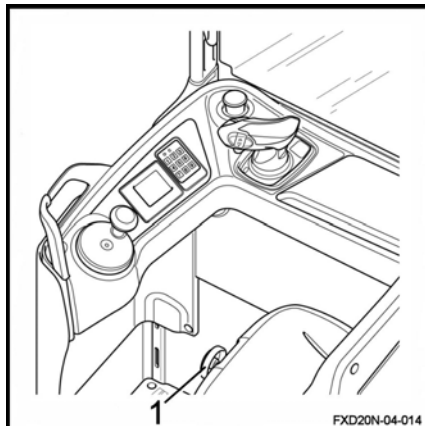
Føreren må justere vekten sin i trinn på 10 kg for å utløse denne sensoren.

Gjør følgende:

- Sitt i setet
- Drei justeringshjulet (1) til ønsket vekt er oppnådd.
- Sett gaffeltrucken i drift.

Setets førersensor kan ikke aktiveres hvis vektinnstillingen er for høy eller for lav.

Med denne operasjonen kan du også justere hardheten på setet.

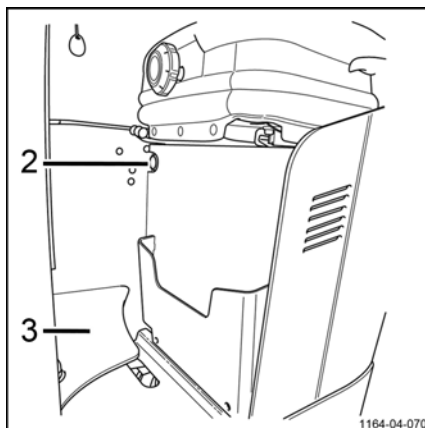


Justere gulvet

Gulvet er utstyrt med et trykktbasert høydejusteringssystem.

Hvis du vil justere gulvhøyden, gjør du som følger:

- Sitt i setet.
- Trykk på knappen for å låse opp gulvet (2), og hold den nede så lenge operasjonen pågår.
- Legg trykk på gulvet (3) ved å trykke det ned med bena, for å oppnå en god kjørestilling.
- Slipp knappen.

**OBS!**

Justering av gulvet er ikke mulig når trucken er i kjølelageret. Sylindren for justering virker ikke ved lave temperaturer.

Tilleggsutstyret setevarmer



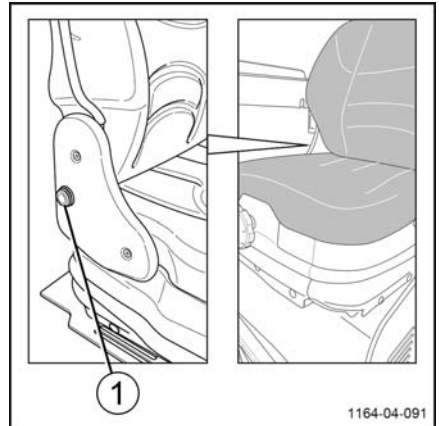
Førersetet kan utstyres med **setevarmer**.

Varmeren slås på når førerens tilstedeværelse på setet registreres.

Slik aktiverer du varmeren:

- Sitt i setet
- Juster vektinnstillingen for føreren.
- Sett gaffeltrucken i drift.
- Trykk på LED-knappen (1) for å aktivere varmeren.

LED-knappen (1) lyser for å angi at varmeren er i drift.



OBS!

Når føreren resier seg eller forlater setet, slås varmeren av for å spare batteristrøm.

Ingen informasjon vises på displayet.

- Kontroller om LED knappen (1) er på.
- Trykk på LED knappen (1) for å aktivere varmeren.

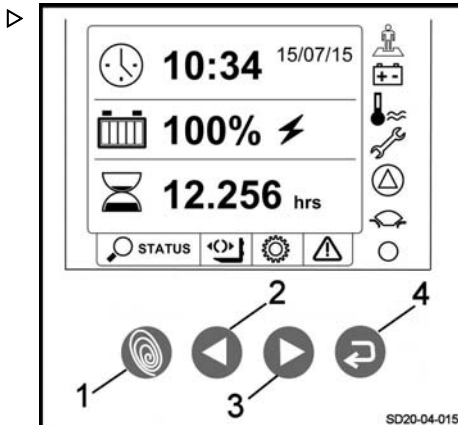
Bruke display/kontroll-enheten

Bruke display/kontroll-enheten

Valgknapper

Føreren velger menyene ved hjelp av de fire valgknappene:

- **Blue Q**-knapp (1) for å velge Blue Q-, hare- eller skilpaddemodus
- **Pil venstre**-knappen (2) for å bla gjennom rullegardinmenyen mot venstre
- **Pil høyre**-knappen (3) for å bla gjennom rullegardinmenyen mot høyre
- **Bekreft**-knappen (4) for å bekrefte det merkede valget på skjermen



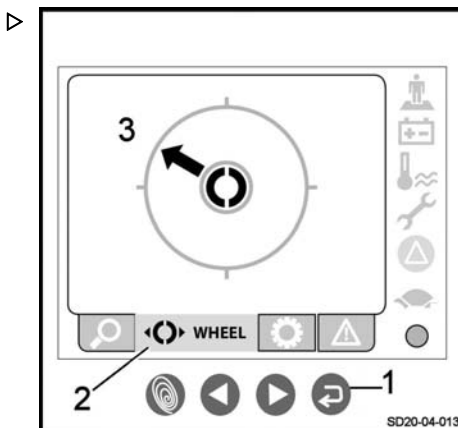
Visning av stilling for drivhjul

Gaffeltruckføreren kan finne stillingen til drivhjulet ved å se på displayet.

Gjør følgende:

- Trykk på **Pil venstre**- eller **Pil høyre**-knappen for å bla gjennom menyen.
- Velg menyen Hjul (2).
- Trykk på **Bekreft**-knappen (1).

Stillingen til drivhjulet vises deretter på displayet (3).



Bruk av displayenheten

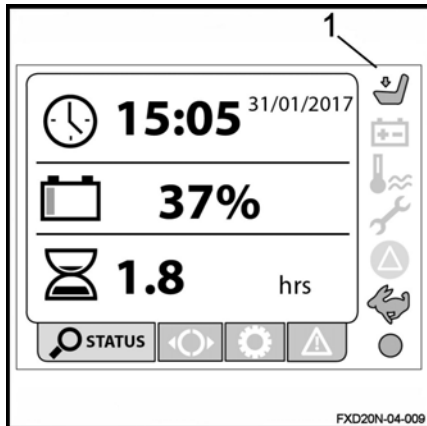
Førersensor

Hvis trucken skal kunne brukes, må føreren registreres på setet og deretter på pedalen.

Når trucken er slått på, tennes lyset som angir **fører til stede på setet**(1), og blinker.

- Sitt i setet

Lyset som angir **fører til stede på setet**(1) erstattes av lyset som angir **fører til stede på pedalen**(2), som blinker.



- Trå ned fører-til-stede-pedalen med venstre fot.

Lyset som indikerer **fører til stede på pedalen** (2) lyser kontinuerlig i to sekunder, og deretter slukker det.



Bruke display/kontroll-enheten

Administrere batterilading

Kontrollenheten viser batteriets lade nivå.

Føreren kan se batteriikonet (1) eller (2).

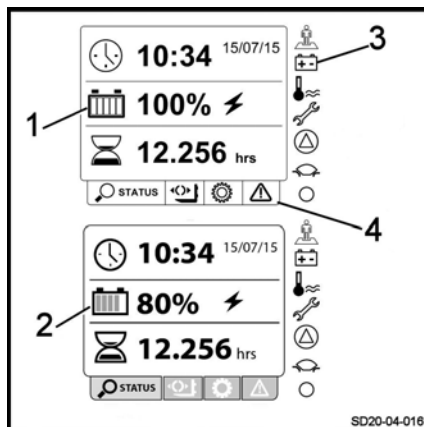
Antall streker angir batteriets lade nivå.

- Fra 0 til 20 %: 1 strek
- Fra 21 til 40 %: 2 streker
- Fra 41 til 60 %: 3 streker
- Fra 61 til 80 %: 4 streker
- Fra 81 til 100 %: 5 streker

Batteri-lampen (3) slås på ved en dyp utlading av batteriet eller en feil.

Det kan vises to forskjellige advarsler hvis batteriladingen er utilstrekkelig:

- 1) 25 % av lading igjen: Ikonene (3) og (4) blinker, og det lyder et lydsignal. Det vises en advarsel ved ikon (4) som forblir til stede til batteriet lades.
- 2) 20 % av lading igjen: Det lyder tre regelmessige pip, løfting er begrenset, ikon (3) blinker, og ikon (4) forblir på med en ny varselmelding.



Temperatur, innstillinger og varsel-lamper

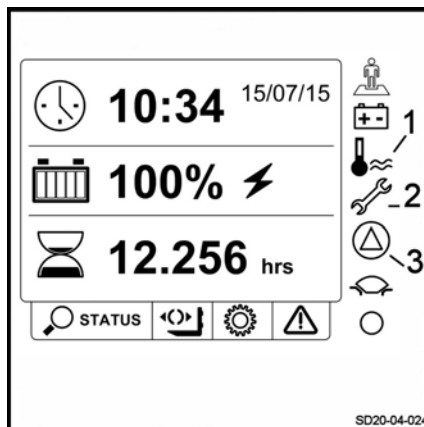
Temperatur-lampen (1) slås på ved overoppheting av drivmotoren eller styreenheten.

En advarsel vises på displayet.

Innstillinger-lampen (2) slås på for å vise dato for neste vedlikehold.

En advarsel vises på displayet.

Advarsel-lampen (3) slås på hvis det oppstår en feil på en truckkomponent.



Kjøreprogram

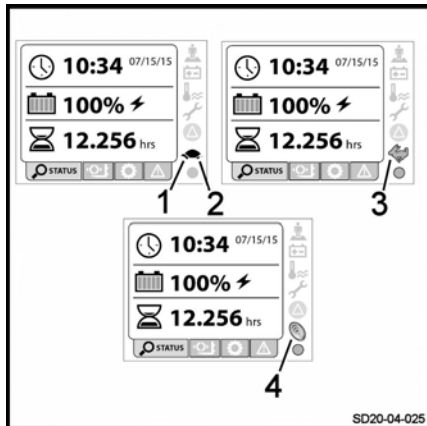
Kjøreprogram-lampen (1) lyser permanent når en kjøremodus er valgt.

Det finnes tre forskjellige kjøremoduser:

- Skilpaddemodus (2)
- Haremodus (3)
- Blue Q-modus (4)

Ikonet for valgt kjøremodus vises på displayet.

- Velg ønsket kjøremodus med navigasjonstastene.



Aktivitetsindikator

Aktivitetsindikator-lampen (1) blinker konstant mens trucken er i drift.

Når indikatoren er av, er displayenheten låst eller frossen. En advarsel vises på displayet.



Bruke display/kontroll-enheten

Menyen Innstillinger

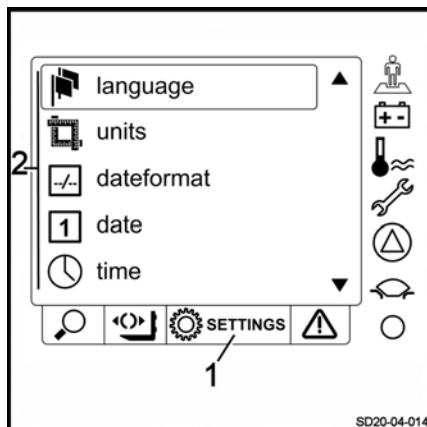
Det er mulig å få tilgang til ulike innstillinger gjennom menyen Innstillinger.

- Velg **Innstillinger**-menyen (1)

Denne menyen gir tilgang til en rullegardinmeny (2) bestående av:

- Språk
- Enhet
- Datoformat
- Dato
- Klokkeslett
- Justere varsellyder for laststyring
- Justere kontrast
- Justere lysstyrken

- Velg ønsket valg.



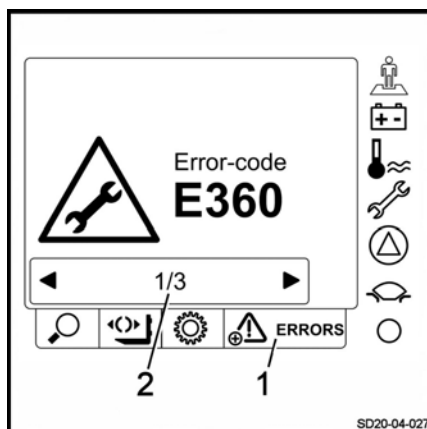
Menyen Feilkode

Det er mulig å få tilgang til feilmeldinger som forstyrrer bruk av trucken.

- Velg menyen **Feilmeldinger** (1).

Føreren kan få tilgang til feilkodene. Hvis flere koder påvirker trucken, kan operatøren rulle gjennom flere påfølgende visninger.

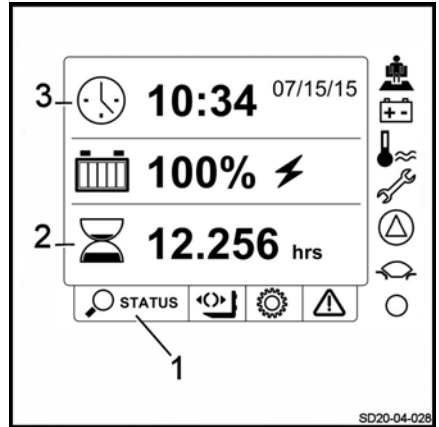
Antall feilmeldinger vises nederst på displayet (2).



Oppstartsskjerm

I tillegg til de forskjellige menyene og lys som er nevnt ovenfor, er ytterligere data tilgjengelige:

- **Truckstatus**-menyen (1) viser truckmenyen.
- **Timeglass**-ikonet (2) angir truckens driftstid.
- **Klokke**-ikonet (3) angir klokkeslett og dato.



Sikkerhetsregler for kjøring

Sikkerhetsregler for kjøring

Atferd ved kjøring

Førerne må følge de samme reglene innenfor anleggets område som på veien. De må kjøre med en hastighet som passer til kjøreforholdene.

Derfor må de kjøre langsomt:

- ved kurvekjøring
- gjennom smale passasjer
- gjennom svingdører
- i områder med dårlig sikt
- når underlaget er ujevnt

Førerne må alltid holde trygg bremseavstand fra kjøretøyer eller personer foran trucken. De må alltid ha kontroll over trucken. De må unngå plutselige stopp, raske U-svinger og forbi-kjøring av andre kjøretøyer i farlige områder eller i områder med dårlig sikt.

Det er forbudt å kjøre trucken mens du sitter på dashbordet. Brukeren må hvile mot setet.

Disse truckene er utformet for å brukes som en pallestabler, dobbelt pallestabler og palle-truck. Derfor må du

- Du må aldri sitte på dashbordet for å kjøre trucken
- Trucken skal ikke brukes som en trappestige
- Trucken er ikke utformet for å transportere to personer
- Føreren må alltid holde seg innenfor truckens klaring
- Bli værende i sikkerhetsområdet (arbeidsområdet defineres av produsenten)
- Pass på stabiliteten til trucken og den maksimale kapasiteten må ikke overskrides

Bruk av telefon eller radio i trucken er tillatt.

Du skal imidlertid unngå å bruke disse innretningene mens du kjører, da de kan distrahere deg.

Prøvekjør på et åpent underlag.

**OBS!**

Føreren må også bruke vernesko som sitter ordentlig for å kunne kjøre og bremse helt trygt.

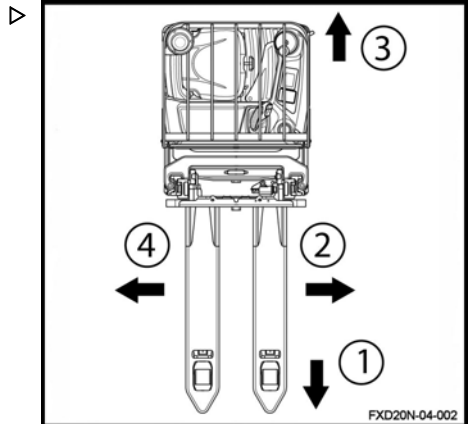
Kjøring

Definere retninger

Begrepene som brukes i teksten henviser til komponentenes installasjonsplassering i forhold til førerhytten.

- Rygging (1)
- Kjøre fremover (3)
- Til høyre (4)
- Til venstre (2)

Lasten plasseres bak.



Kjøring

⚠ FORSIKTIG

Vær oppmerksom på drivhjulets posisjon

Start trucken sakte.

Kontroller drivhjulets posisjon på displayet.

i OBS!

Vær alltid forsiktig når du bruker kjørebryteren – trucken reagerer umiddelbart. Brå oppstart, bremsing eller endring av kjøreretning må for all del unngås.

Kjørebryteren er på styreenheten.

i OBS!

Hold alltid hender og føtter innenfor førerhytten mens trucken er i bevegelse.

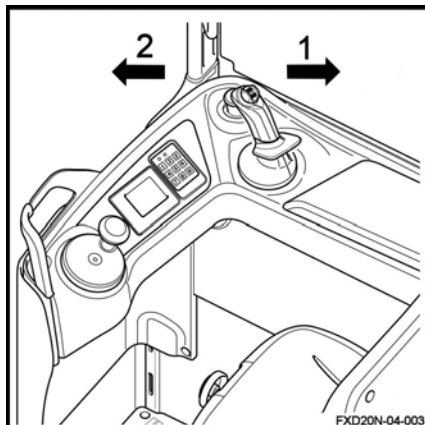
Kjøring

Kjøre fremover

- Bruk tommelfingeren til å trykke kjørebryteren til venstre (2) for å kjøre forover (motsatt av gaffelretningen).
- Når du slipper driftsbryteren, bremses trucken elektrisk.

Rygging

- Bruk tommelfingeren og trykk kjørebryteren til høyre (1) for å rygge (gaffelretning).
- Når du slipper driftsbryteren, bremses trucken elektrisk.



FORSIKTIG

Begrenset sikt

Ved rygging kan sikten være begrenset. Vær svært forsiktig. Pass på at veien bak er klar før du kjører bakover.

Skifte kjøreretning

- Dytt kjørebryteren i retning (1) eller (2).
- Slipp kjørebryteren.
- Før den gradvis i motsatt retning til ønsket hastighet oppnås.

Bremsing

FORSIKTIG

Kvaliteten på gulvflaten påvirker truckens bremselengde.

Dette bør tas hensyn til under kjøring.

Bremse ved å skifte kjøreretning

- Flytt kjøreretningsbryterne (2) eller (3) til motsatt kjøreretning.

Bremse ved å slippe kjørebryteren

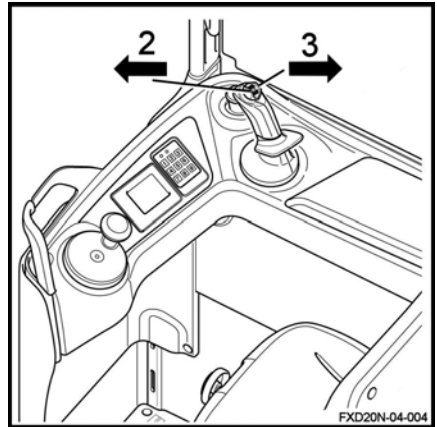
- Slipp kjørebryteren helt opp under kjøring.

Bremsen aktiveres automatisk. Trucken er koblet ut.

Elektromagnetisk bremsing

Den elektromagnetiske bremsen settes automatisk på hvis et av følgende oppstår:

- Føreren slipper tilstedeværelsespedalen (retardering og deretter bremsing).
- Føreren reiser seg fra setet (retardering og deretter bremsing)
- Kjørebryteren står i nøytral stilling
- Strømforsyningen blir brutt
- Føreren trykker på nødstoppbryteren



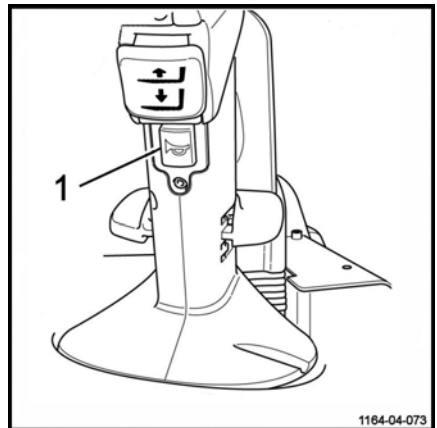
Signalhorn

Hornet er plassert på baksiden av kontrollmodulen.

Det brukes

- på steder der det er dårlig sikt
 - i forgreninger
 - i tilfelle umiddelbar fare
- Trykk på knappen (1) på kontrollmodulen.

Hornet aktiveres.



Kjøring

Kjøreprogram

Indikatoren (1) lyser når trucken er i bruk. Formen på indikatorlampen viser det valgte programmet.

Trucken er utstyrt med tre forskjellige kjøreprogrammer:

- Haremodus (3)
- BlueQ-modus (4)
- Skilpaddemodus (2)



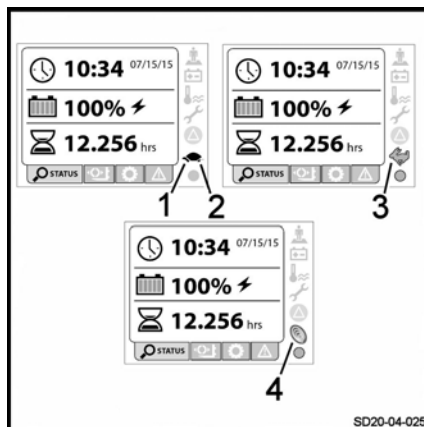
OBS!

Den sist valgte modusen aktiveres automatisk når føreren starter trucken på nytt.



OBS!

Kjøreprogrammet endres umiddelbart. Truckføreren må være årvåken dersom han bytter modus under kjøring.



Haremodus

Trucken vil fungere på maksimal ytelse når det er valgt haremodus på skjermen.

Blue Q-modus

Du kan redusere truckens ytelse noe ved å velge Blue Q-modus:

- Kjørehastigheten til trucken er redusert (70 % av maksimal hastighet)
- Hastigheten på løfting og senking av gafflene er redusert (90 % av maksimal hastighet)

Denne modusen gjør at du sparer batteriet.

Skilpaddemodus

Du kan redusere ytelsen til trucken ved å velge skilpaddemodus:

- Truckens kjørehastighet blir redusert til 6 km/t
- Hastigheten på løfting og senking av gafflene blir betydelig redusert

De forskjellige hastighetene kan justeres. Kontakt servicesenteret hvis du vil endre disse.

Joystickfunksjon (tilleggsutstyr)

Trucken kan styres med en joystick i stedet for styreenheten.

Betjeningen er derfor forskjellige.

OBS!

Vær alltid forsiktig og betjen joysticken langsomt, da trucken reagerer umiddelbart. Brå oppstart, bremsing eller endring av kjøreretning må for all del unngås.

Fronten på joysticken

Fronten på joysticken brukes til å:

- bevege trucken forover eller bakover
- heve eller senke gaflene

Kjøre fremover

- Skyv joysticken til venstre (1) for å kjøre forover (motsatt av gaffelretningen).

Rygging

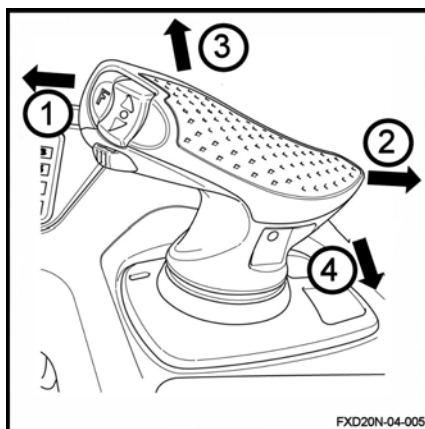
- Skyv joysticken til høyre (2) for å rygge (i gaffelretningen).

Heve gaffelen

- Vipp joysticken nedover (4).

Senken gaffelen

- Vipp joysticken oppover (3).



Kjøring

Bakdelen av joysticken

Bakdelen av joysticken brukes til å:

- aktivere hornet
- heve og senke lastearmene

Signalhorn

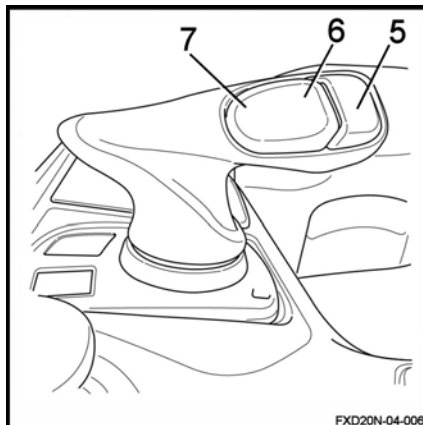
- Trykk inn knappen (5) på joysticken.

Heve lastearmene (startløft)

- Trykk inn knappen (6) på joysticken.

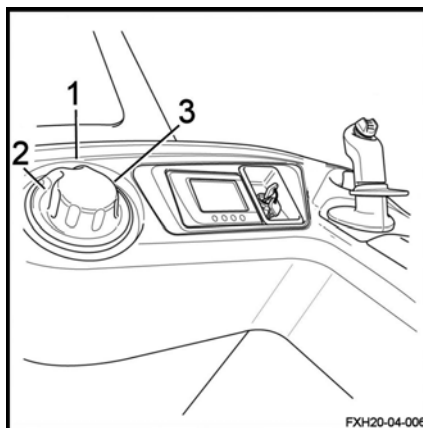
Senke lastearmene (startløft)

- Trykk inn knappen (7) på joysticken.



Alternativ med Steering Knob

Enheten Steering Knob kan erstatte rattbetjeningsenheter.



FORSIKTIG

Risiko for at trucken beveger seg brått

Enheten Steering Knob er svært følsom. Det er viktig å betjene dreieknappen forsiktig.

Dreieknappen gir deg mulighet til å justere hjulets stilling. Det er ikke nødvendig å endre stilling på den under kjøring rett frem.

Når knappen er sentrert på nullpunktet (1), vil trucken bevege seg i en rett linje.

Rotasjonsaksen avgrenses av to endestopper, én på venstre side (2) og én på høyre side (3). Føreren justerer dreieknappen innenfor denne aksen for å kjøre.

Ved kjøring forover (motsatt retning av gafflene)

- Vri dreieknappen til venstre (mot klokken) (2) for å svinge mot venstre
- Vri dreieknappen til høyre (med klokken) (3) for å svinge mot høyre

Ved rygging (gaffelretning)

- Vri dreieknappen til venstre (mot klokken) (2) for å svinge mot høyre
- Vri dreieknappen til høyre (med klokken) (2) for å svinge mot venstre

Kjøring

Bruke trucken i en helling

**OBS!**

Unngå feilaktig bruk av trucken i hellinger. Det skaper spesielt belastning på fremdriftsmotoren, bremsene og batteriet.

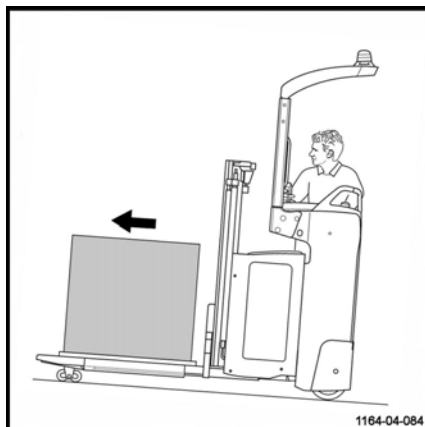
Du må alltid kjøre inn i en helling med stor varmsomhet:

- Kjør aldri ned en helling der hellingsgraden er større enn det som er spesifisert i truckens datablad.
- Pass på at bakken er ren og ikke har en glatt overflate, og at ruten er klar.

Kjøring i oppoverbakker

Kjør alltid opp bakker i revers. Lasten vender oppover.

Vi anbefaler at du kjører forover når du kjører opp en helling uten last.



Kjøring i nedoverbakker

Kjør alltid ned bakker forover. Lasten vender oppover.

Vi anbefaler at du kjører forover når du kjører ned en helling uten last.

I alle tilfeller må du kjøre med meget lav hastighet og bremse meget forsiktig.

FARE

Livsfare og/eller risiko for alvorlig skade på utstyr

Parker aldri trucken i en helling. Du må aldri foreta en U-sving eller ta snarveier i en helling.

Føreren må kjøre sakte i en helling.

FORSIKTIG

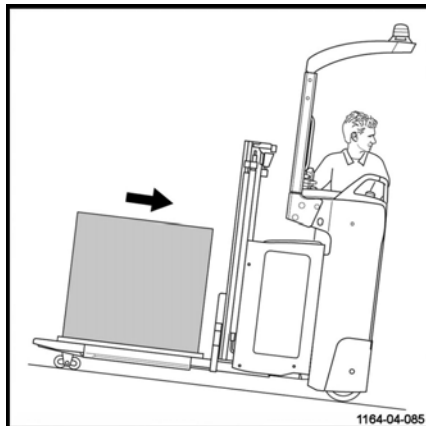
Risiko for alvorlig personskade og/eller alvorlig skade på utstyr

Det er forbudt å kjøre i bakker med mer enn 10 % helling, på grunn av bremsekapasitet og stabilitet. Lasten som transporteres, kan velte.

Starte i en helling

Gjør følgende:

- Flytt kjørebryteren i ønsket retning.
- Slipp kjørebryteren for å sette på parkeringsbremsen.



Betjene tilleggsutstyret FleetManager™

Beskrivelse av FleetManager- alternativet

Med FleetManager-alternativet kan du få tilgang til å kontrollere trucken. Alternativet er et flåtestyringssystem.

Du kan få tilgang til systemet:

- Enten ved hjelp av et tastatur
- eller ved å bruke en leseenheter for en transponder eller et RFID-kort

Flåtestyreren stiller inn detaljer via nettgrensesnittet. Det påvirker transponderkortene eller PIN-kodene for tilsvarende trucker. Det er mulig å endre tiden der adgangstillatelsen er gyldig.

Programvare er også tilgjengelig.

Ekstra alternativer:

- Støtsensor
- Verktøy for trådløs databehandling:
 - ▶ GSM⁽²⁾GPRS⁽¹⁾ modul med antenne

De tilgjengelige alternativene på trucken er:

- Adgangskontroll
- Adgangskontroll og støtsensor
- Adgangskontroll og GPRS-modul
- Adgangskontroll, støtsensor og GPRS-modul

⁽¹⁾ GPRS: General Packet Radio Service

⁽²⁾ GSM: Global System for Mobile Communication (globalt system for mobil kommunikasjon)

Støtsensor

Denne sensoren lar deg registrere støtene som trucken mottok.

Hvis trucken mottar et støt, er det mulig å konfigurere en hastighetsreduksjon.

Flåtestyreren er den eneste personen som kan endre enkelte parametre.



OBS!

Skift sensoren hvis den har feil.

GSMGPRS-modul

Modulen består av et GSM-modem og en antenne.

Modulen lar deg:

- få fjerntilgang til trucken
- bruke geoposisjon

Dataene lagres på en server.

Data overføres via Bluetooth (standard) eller med GSM-modul (ekstrautstyr).

Oppstart av en truck med alternativt FleetManager™

Oppstart av en truck utstyrt med et tastatur eller en elektronisk nøkkel

- Vri på tenningsnøkkelen for å starte trucken.
- Angi PIN-koden på tastaturet. PIN-koden består av fem til åtte sifre.

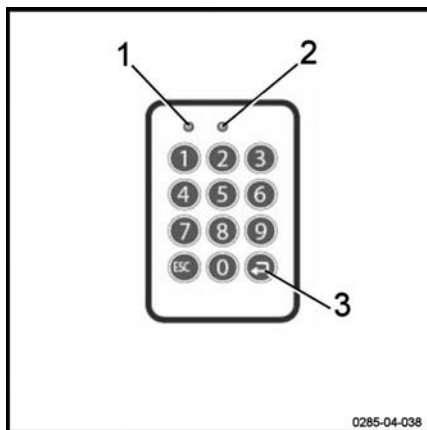
Som standard er det ikke gitt noen PIN-kode som fabrikkinnstilling.

Hvis PIN-koden er riktig, tennes ikke lysdioden (1). Lysdioden (2) blinker sakte med to sekunders intervaller (grønn farge).

Det høres ikke noe lydsignal.

- Trykk på Enter-tasten (3) for å bekrefte.

Trucken er nå klar til bruk.



OBS!

I konfigurasjonen kan flåtestyreren angi at føreren må taste inn en preliminær kode ved pålogging. Føreren kan så vurdere truckens status.

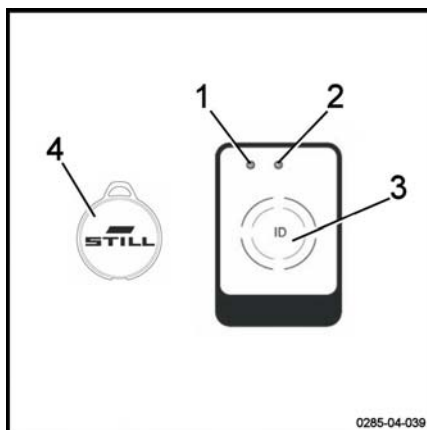
Oppstart av en truck utstyrt med en RFID-leseenhet

- Vri på tenningsnøkkelen for å starte trucken.
- Hold RFID-transponderkortet eller RFID-transponderen (4) foran leseenheten (3).

Hvis kortet er riktig, tennes ikke lysdioden (1). Lysdioden (2) blinker sakte med to sekunders intervaller (grønn farge).

Det lyder to lydsignal.

Trucken er nå klar til bruk.



Betjene tilleggsutstyret FleetManager™

FleetManager™-alternativ: Fargekode for lysdiodene

Lysdiodene kan ha forskjellige statuser og forskjellige farger. Nedenfor er listen over de vanligste meldingene og deres betydning.

Feil		Signalsender	Årsak	Løsning
Lysdiodestatus				
Lysdiode 1	Lysdiode 2			
Lyser kontinuerlig Rød farge	Av	Det høres et langt lydsignal	Leseenhet-variant: Ingen gyldig adgangstillatelse	Generer en gyldig adgangstillatelse ved hjelp av grensesnittet
			Tastatur-variant: Ingen gyldig adgangstillatelse for den angitte PIN-koden	
			Tastatur-variant: PIN-kode er angitt feil eller ikke bekreftet ved hjelp av Enter-tasten	Taste inn PIN-koden på nytt
Lyser kontinuerlig Rød farge	Blinker én gang Grønn farge	Det høres et langt lydsignal	Føreren har fått adgangstillatelse. Men gyldighetsperioden er utløpt.	Bruk grensesnittet for å taste inn en ny gyldighetsperiode
			Datoen for trucken er feil	Oppdater datoen for trucken
Blinker raskt Gul farge	Lyser kontinuerlig Grønn farge		Minnet er 80 % fullt	Tøm minnet
Blinker raskt Rød farge	Blinker raskt Rød farge	Et langt lydsignal høres ved aktivering	Det finnes flere mulige årsaker: – Leseenhetsen eller tastaturet er ikke tilgjengelig – GPRS-modulen er ikke tilgjengelig – Innebygd oppladbart batteri er flatt – Minnet er fullt	Ta kontakt med servicesenteret
Blinker raskt Rød farge	Lyser kontinuerlig Grønn farge		Det har oppstått et støt	Tilbakestill støtet
Blinker raskt Blå farge	Av		Trucken er koblet til via en Bluetooth-kobling. Driftsdataene	Trucken er slått på, men beveger seg ikke. Vent mens alle

Feil			Årsak	Løsning
Lysdiodestatus		Signalsender		
Lysdiode 1	Lysdiode 2			
			leses av. Avlesningen kan ta opptil fem minutter.	relevante data leses. Så snart lysdioden skifter til en annen status, kan du fortsette å arbeide.

Betjene tilleggsetstyret FleetManager™

Koble fra en truck med alternativet FleetManager™



OBS!

Føreren må ikke logge av med hensikt under kjøring.

FORSIKTIG

Tilgang til trucken må være deaktivert.

Uautoriserte brukere er ikke tillatt å bruke trucken.

Koble fra en truck utstyrt med et tastatur ► eller elektronisk nøkkel

- Parker trucken på et sikkert sted.
- Trykk på knappen (3) for å logge av. Hold knappen inne.

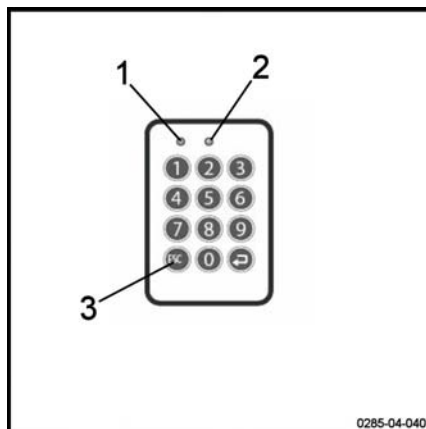
Ingen lysdioder lyser. Det høres et langt et lydsignal.

Lysdioden (1) tennes i ett sekund (rød farge).
Lysdioden (2) tennes ikke. Det høres et langt et lydsignal.

Lysdioden (1) er ikke lenger tent. Lysdioden (2) blinker sakte med to sekunders intervaller (grønn farge). Det høres ikke noe lydsignal.

Trucken er deaktivert.

- Vri tenningsnøkkelen til AV-stillingen for å slå trucken helt av.



Koble fra en truck utstyrt med en RFID-leseenhet ▷

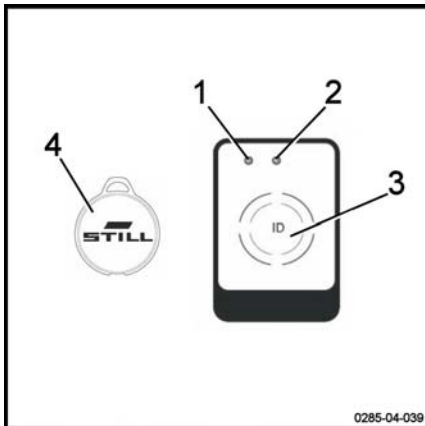
- Parker trucken på et sikkert sted.
- Hold RFID-kortet eller RFID-transponderen (4) kort foran leseenheten (3).

Lysdioden (1) tennes i ett sekund (rød farge). Lysdioden (2) tennes ikke. Det høres et langt et lydsignal.

Lysdioden (1) er ikke lenger tent. Lysdioden (2) blinker sakte med to sekunders intervaller (grønn farge). Det høres ikke noe lydsignal.

Trucken er deaktivert.

- Vri tenningsnøkkelen til AV-stillingen for å slå trucken helt av.



Transportere last

Transportere last

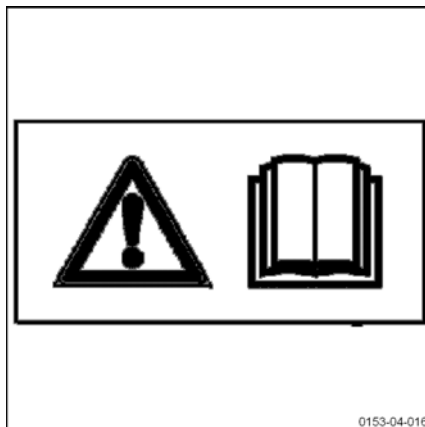
Sikkerhetsregler for håndtering av last

⚠ FORSIKTIG

Følg disse instruksjonene nøye før du tar opp last. Ikke rør eller stå på truckens bevegelige deler (f.eks. løfteinnretning, skyveinnretninger, arbeidsinstallasjoner eller innretninger for å ta opp last).

⚠ FORSIKTIG

Vær forsiktig så du ikke setter fast hender eller føtter når du betjener trucken.



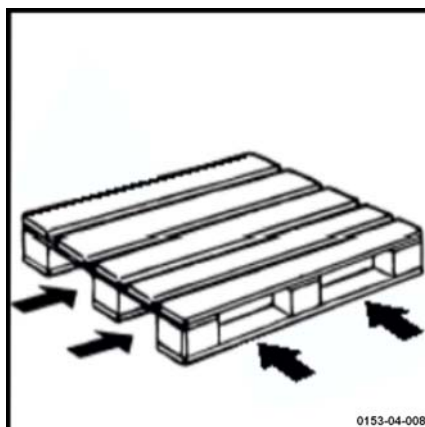
0153-04-018

Ta opp en lasteenhet

Pass på følgende elementer:

- Lasten skal være velbalansert og midtstilt riktig mellom gaffelarmene
- Gaffelarmene må være skjøvet helt under lasten for å sikre stabiliteten.

Lasten må ikke stikke for langt ut over gaffelarmene, og gaffelarmene må ikke stikke for langt utenfor lasten.



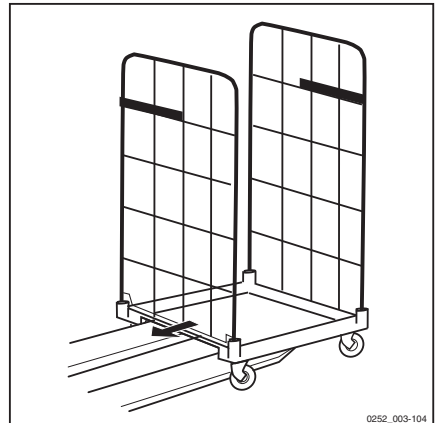
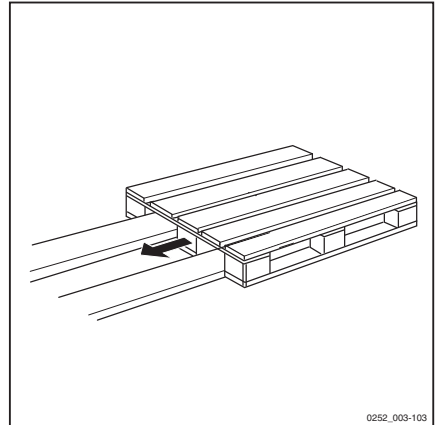
0153-04-008

Transportere paller og andre beholdere ▸

Som hovedregel skal lasteenheter transporteres én om gangen (f.eks. paller). Transportering av flere lasteenheter på en gang er bare tillatt:

- når forhåndsbetingelsene for sikkerhet er oppfylt
- etter ordre fra arbeidsleder

Føreren av gaffeltrucken må påse at lasteenheten er pakket skikkelig. Føreren må bare flytte lasteenheter som er riktig klargjort, og som oppfyller sikkerhetskravene.



Transportere last

Løftekontrollelementer

⚠ FORSIKTIG

Risiko for personskade

Sikkerhetsinstruksjonene må følges nøye.

Ikke berør eller stå på bevegelige deler (f.eks. løfteinnretning, skyveinnretninger, arbeidsinstallasjoner, enheter for å ta opp last).

⚠ ADVARSEL

Fare for at lasten svinger og at stabiliteten går tapt

Ikke kjør med en last i løftet stilling uten at det er en last på lastarmene. Den høye lasten må senkes så nær den lave stillingen som mulig. Truckføreren må senke gafflene igjen før han/hun flytter trucken.

Trucken har to løftesystemer:

Hovedløft

Løfte gaffelarmene

- Start trucken.
- Skyv gaffelens løftekontroll (1) oppover (A).

Gaffelarmene er hevet.

Senke gaffelarmene

- Trekk gaffelens senkekontroll (1) nedover (B).

Gaffelarmene er senket.

Når løftekontrollen (1) slippes, stabiliseres gafflene i ønsket høyde.



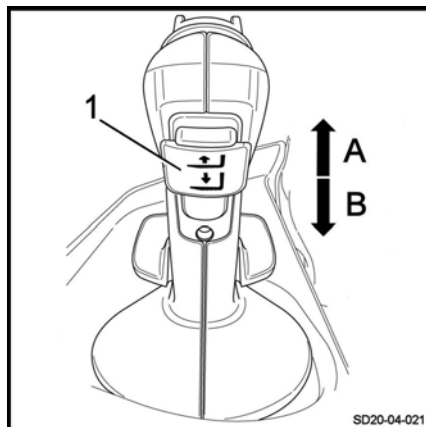
OBS!

Løfte- og senkehastigheten bestemmes av hvor mye du beveger på proporsjonalkontrollen (1). Den går automatisk tilbake til nøytralstillingen når den slippes.

⚠ ADVARSEL

Heving og senking av gafflene

Bruk denne kontrollen (1) forsiktig, og unngå å rykke.



Baseløft**Løfte lastarmene**

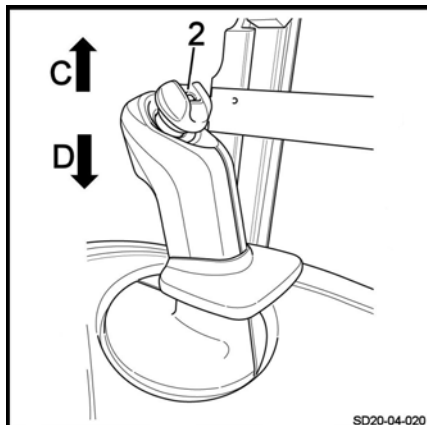
- Trekk kontrollen (2) nedover (D).

Lastarmene er hevet.

Senke lastarmene

- Skyv kontrollen (2) oppover (C).

Lastarmene er senket.



Transportere last

Lese kapasitetsskiltet

⚠ ADVARSEL

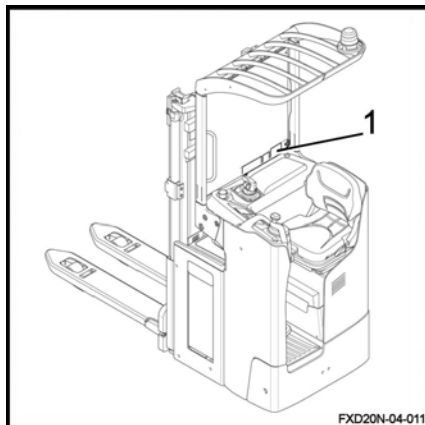
Fare for å miste kontrollen

Kontroller at vekten ikke overstiger maskinens løftekapasitet, før du tar opp last.

Se den nominelle kapasiteten som er spesifisert på truckens kapasitetsskilt (1).

De angitte verdiene samsvarer med ensartet og jevn last. De må ikke overskrides. Hvis de overskrides, kan det ikke lenger garanteres for truckens stabilitet og mastens og chassisets bæreevne.

Avstanden fra lastens tyngdepunkt til bakenden av gaffelen og løftehøyden avgjør den maksimale lastekten. Kontroller at pallen er i god stand.



FXD 20 N kapasitet

I pallettruckmodus: 2000 kg

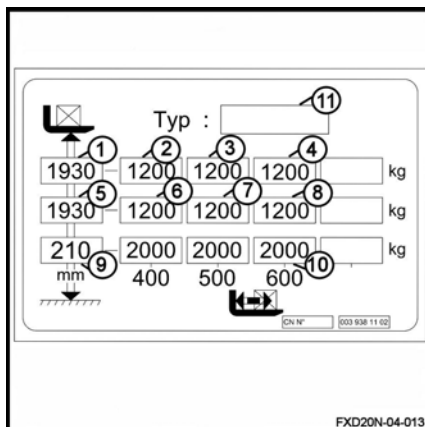
I pallestablermodus: 1000 kg

I dobbel pallestablermodus: 1000 kg på gaffelene (hovedløft) og 1000 kg på lastarmene (startløft)

Lese kapasitetsskiltet

Eksempel med en FXD 20 N utstyrt med en 1844 mm duplex-mast:

- 1: Maks. løftehøyde: 1930 mm
- 2: Maks. mastekapasitet: 1200 kg ved en høyde på 1930 mm (tyngdepunkt: 400 mm)
- 3: Maks. mastekapasitet: 1200 kg ved en høyde på 1930 mm (tyngdepunkt: 500 mm)
- 4: Maks. mastekapasitet: 1200 kg ved en høyde på 1930 mm (tyngdepunkt: 600 mm)
- 5: Løftehøyde: 1930 mm
- 6: Mastekapasitet: 1200 kg ved en høyde på 1930 mm (tyngdepunkt: 400 mm)
- 7: Mastekapasitet: 1200 kg ved en høyde på 1930 mm (tyngdepunkt: 500 mm)
- 8: Mastekapasitet: 1200 kg ved en høyde på 1930 mm (tyngdepunkt: 600 mm)
- 9: Maks løftehøyde: 210 mm med 2000 kg i pallettruckmodus
- 10: Maks. kapasitet i pallettruckmodus: 2000 kg ved en høyde på 210 mm
- 11: modell

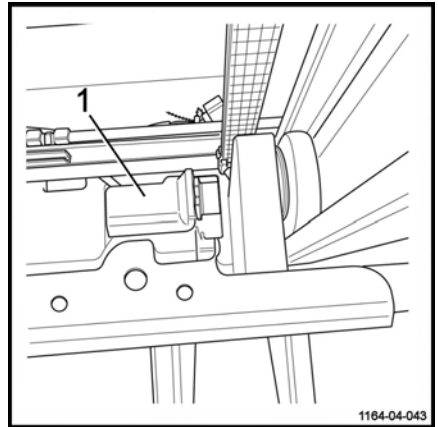


Gradvis stopping av gaffelenheten i nedre stilling

En detektor (1) som føler når gaffelstillingen er 30 cm fra bunnen av masten, utløser en automatisk reduksjon av senkehastigheten. Denne detektoren hindrer et kraftig sammenstøt ved slutten av bevegelsen.

- Skyv senkekontrollen for gaffel til gaffelenheten er helt senket.

Innretningen for progressiv avstenging av gaffelenheten hindrer at bufferen treffes på slutten av bevegelsen.



Transportere last

Håndtering av en enkelt last

FARE

Fare for at trucken velter

Ikke stable høyt på startløftet.

Før du tar opp last

Sørg for at lastevekten ikke overstiger truckens kapasitet.

- Se den nominelle kapasiteten som er spesifisert på truckens kapasitetsmerke.
- I tillegg må du sørge for at lasten er stabil, velbalansert, godt festet og stilt midt mellom gaflene for å redusere faren for at noe av lasten faller av.
- Kontroller at lastebredden samsvarer med bredden på gaflene.
- Kontroller at lasten ikke er skadet.

ADVARSEL

Risiko for personskade

Bruk vernesko.

Det er strengt forbudt å transportere personer. Ikke bruk gaflene til å løfte en person.

FARE

Fare for å velte

Det er viktig å senke farten når du nærmer deg et hjørne eller kjører på vått underlag.

ADVARSEL

Plassering av last

Ikke kom borti nærliggende last eller last på siden eller foran den lasten som håndteres.

Plasser lastene med små mellomrom mellom for å unngå at de hekter seg i hverandre.

FARE

Klemfare for fingre, hender og føtter.

Ikke beveg hendene over mastbeskyttelsen. Ikke demonter mastbeskytterne.

Ta opp last fra bakken

- Bruk startløftemekanismen til å løfte en last på opptil 2000 kg noen centimeter over bakken.

Transportere last

⚠ FARE

Ulykkesrisiko

Det må ikke stå noen under eller i nærheten av trucken når lasten er i løftet stilling.

⚠ FARE

Risiko for å falle

Du må aldri transportere last med gaflene i hevet stilling, da trucken kan bli ustabil.

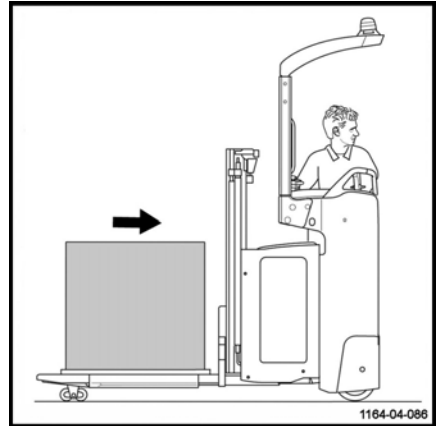
Vær oppmerksom på følgende anbefalinger:

- Kjør forover, slik at du har best mulig sikt
- Kjør opp eller ned hellinger med lasten i oppoverbakke. Du må ikke kjøre på tvers av hellingen eller ta en U-sving
- Rygging brukes for å sette ned lasten. Juster hastigheten, ettersom posisjonen til gaffeltruckføreren nå er mindre komfortabel
- Ikke kjør med ustabil last
- Hvis sikten er redusert, må du få hjelp av en medhjelper
- Hev gaflene litt for å passere hindringer
- Vær forsiktig med lave underganger, lave døråpninger, stillas, rørledninger osv.
- Kontroller at bredden på lasten ikke er større enn bredden på passasjen.

Sette lasten ned på bakken

Gjør følgende:

- Kjør trucken til ønsket sted.
- Flytt lasten forsiktig inn i avlastingsområdet.
- Senk lasten til gaflene er frie.
- Trekk trucken tilbake i en rett linje.
- Hev gaflene noen centimeter.



Transportere last

⚠ ADVARSEL

Risiko for å falle

Ikke kom borti last på siden eller bak trucken.

⚠ ADVARSEL

Ulykkesrisiko

Før du setter ned last, må du forsikre deg om at ingen befinner seg rundt trucken eller lasten.

Sette lasten inn i stabelen

⚠ FARE

Risiko for tap av stabilitet

For å beholde best mulig stabilitet og unngå å overbelaste trucken må du ikke bruke startløftet til å trekke ut lasten fra lagerområdet.

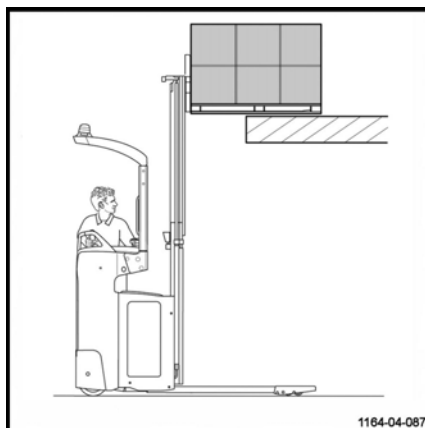
Gjør følgende:

- Kjør trucken til ønsket sted.
- Senk lastearmene helt ned.
- Hev gaflene til et nivå som er godt over nivået der lasten skal plasseres.
- Kjør trucken sakte forover til gaflene er inne i reolen.
- Senk lasten til gaflene er frie.
- Trekk trucken tilbake i en rett linje.
- Senk gaflene igjen til de er noen centimeter over bakken.

⚠ FARE

Livsfare

Det må ikke stå noen under eller i nærheten av trucken når lasten er i løftet stilling.



Ta opp last fra en høyde

Gjør følgende:

- Kjør trucken til ønsket sted.
- Senk lastearmene helt ned.
- Løft gaflene opp til høyden på pallen.
- Flytt gaflene forsiktig forover og under pallen.
- Hev gaflene til pallen er løftet fra reolen.
- Kjør langsomt under uttrekking av gaflene fra reolen.

⚠ FARE

Fare for at masten hekter på reolen

Ikke begynn å senke gaflene før de er helt klar av reolen. Truckføreren må være årvåken og forsikre seg om at det ikke er hindringer i veien for senking av gaflene.

- Senk gaflene igjen med lasten på gaflene til de når bakken.
- Løft lastearmene for å kjøre trucken.

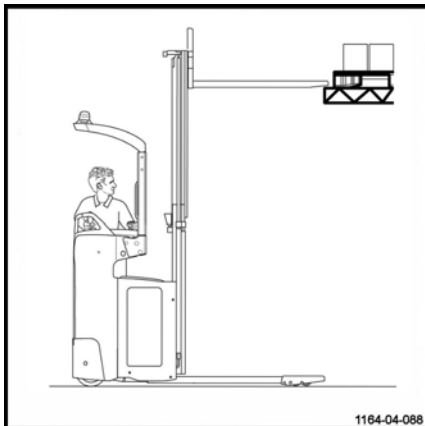
Før du forlater trucken

OBS!

Stopp alltid trucken på jevnt underlag vekk fra trafikkerte steder.

Gjør følgende:

- Senk gaflene til nedre stilling.
- Slå av tenningen (nøkkel eller elektronisk nøkkel).
- Trykk på nødstoppbryteren hvis trucken slås av over lengre tid. Koble deretter fra batteriet.



Transportere last

Håndtere to paller samtidig

Med doble pallestablere kan du transportere to stablede laster:

- én last på lastarmene (startløft)
- én last på gaffelarmene

FARE

Risiko for tap av stabilitet

Den samlede vekten av de to lastene må ikke overstige maksimumskapasiteten på maskinen (se kapasitetsskiltet).

Den tyngste lasten må plasseres på lastearmene.

Ta opp to lastenheter

- Senk lastearmene.
- Løft gaflene til riktig høyde for å laste den øvre pallen.
- Flytt gaflene forsiktig forover og under pallen.
- Hev gaflene (1) for å løfte den øverste lasten.
- Kjør sakte i en rett linje for å trekke gaflene ut fra reolen.

FARE

Fare for at masten hekker på reolen

Ikke begynnn å senke gaflene før de er helt klar av reolen. Føreren må være årvåken og forsikre seg om at det ikke er hindringer i veien for senking av gaflene.

- Senk gaflene for å flytte trucken
- Løft gaflene tilbake til en passende høyde (for å unngå alle hindringer).
- Kjør forsiktig forover for å hente den andre lasten.



- Løft lastarmene (2) for å løfte lasten fra gulvet. ▷
- Senk lasten (Q1) igjen så nær lasten (Q2) som mulig før du kjører.

⚠ ADVARSEL

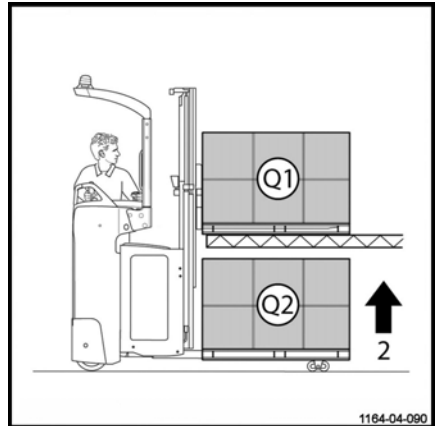
Risiko for å klemme varer

Pass på at det er nok rom over lasten (Q2) så toppen av pallen ikke kommer i klem.

- Rygg trucken sakte for å ta pallen ut av reolen.

⚠ ADVARSEL

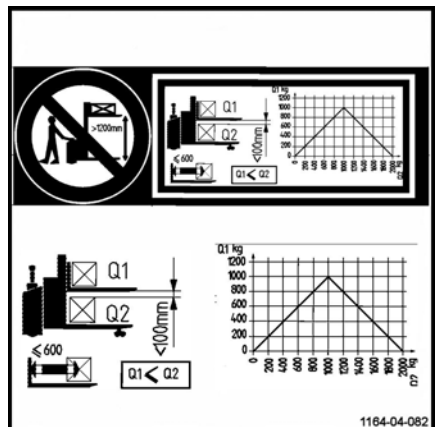
Den totale lasten (Q1) + (Q2) må ikke overstige 2000 kg. **Q1 må være mindre enn Q2** (du finner mer informasjon ved å lese merket for dobbel pallestabler i kapittel 4, Kapasitet).



Transportere to lastenheter

Vær oppmerksom på følgende anbefalinger:

- Den normale kjøreretningen er forover
- Kjør alltid opp eller ned hellinger med lasten vendt oppover
- Hvis det er dårlig sikt, må du kjøre sakte og forsiktig og la en annen person veilede deg
- Kjør ikke med en last (Q1) på gaflene om det ikke er last (Q2) på lastarmene over 300 mm fra bakken
- Den tyngste av de to lastene (Q2) må plasseres nede på lastarmene
- Hold hele tiden den øvre lasten (Q1) så nær lasten (Q2) som mulig



Sette ned to lastenheter

- Flytt trucken forsiktig inn i lasteområdet.
- Hev gaflene til et nivå som er godt over nivået der lasten skal plasseres.
- Flytt lasten sakte inn mot reolen.
- Plasser først den nedre pallen på gulvet, og deretter den øvre pallen på det første nivået.
- Trekk trucken sakte tilbake i en rett linje.

Transportere last

- Senk gaflene igjen.

FORSIKTIG

Heving og senking av gaflene

Startløft eller -senking (lastarmer) tilpasses løfting eller senking som gaflene.

Før du forlater maskinen

ADVARSEL

Parkere trucken

Stopp alltid maskinen på jevnt underlag godt unna trafikkerte steder.

- Senk gaflene (uten last) og lastearmene til de nedre stillingene.
- Slå av med nøkkelen eller den elektroniske nøkkelen.
- Trykk på nødstoppbryteren, og koble fra batteriet hvis trucken skal stoppes for en lengre periode.

System for styreassistanse: dynamisk kjørekontroll

Beskrivelse av dynamisk kjørekontroll

Den dynamiske kjørekontrollfunksjonen er et system som bistår under kjøring og betjening av trucken.

Gaffeltruckføreren må være årvåken under alle omstendigheter og rette seg etter truckens kapasitetsskilt.

⚠ ADVARSEL

Ulykkesrisiko

Til tross for denne funksjonen må gaffeltruckføreren være årvåken. Sikkerhetsreglene må overholdes.

En egen skjerm for dette alternativet finnes på displayet. Skjermen vises bare når dobbelstabling er i drift.

Det finnes ingen visning av vekt på gaflene. Bare den maksimale vekten (1) angis når den er til stede på gaflene.

Lasten på lastarmene, Q2 (4), må være større enn eller lik lasten på gaflene, Q1 (3).

Maksimal kjørehastighet avhenger av høyden på gaflene.

De vertikale stolpene (2) informerer føreren om hastighetskonfigurasjonen til trucken. Diagrammet vises bare når dobbelstabling er i drift. Det viser hvorvidt hastigheten er høy, middels eller lavt.

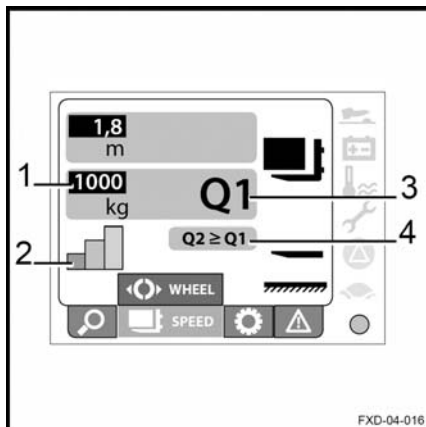
Hastigheten varierer avhengig av lasten på gaflene mellom 0,3 og 1,8 meter. Jo tyngre last, desto lavere hastighet.

Gaffeltruckføreren må være forsiktig og justere hastigheten etter miljømessige forhold.

⚠ ADVARSEL

Risiko for feil bruk av trucken.

Føreren må få opplæring om og være kjent med de ulike egenskapene til dette alternativet.



Bruk i kjølelager (ekstrautstyr)

Bruk i kjølelager (ekstrautstyr) ▷

⚠ ADVARSEL

Vanlige trucker kan bli utsatt for store skader hvis de brukes under ekstreme forhold.

Bare trucker med kjølelageroppsett kan brukes inne i kjølelagre. Man må bruke en olje beregnet for kjølelagre.

Disse truckene identifiseres med et kjølelagermerke.

Bruksområde

Trucker med kjølelageroppsettet kan brukes ved to forskjellige bruksområder:

- **bruksområde 1:** trucken kan brukes i en temperatur på -5°C og i korte perioder ved en temperatur på -10°C . Den må parkeres utenfor kjølelageret.
- **bruksområde 2 (bruksområder for inngang/utgang):** trucken må brukes vekselvis i og utenfor kjølelageret. Den tåler temperaturer fra -30 til $+45^{\circ}\text{C}$. Spesifikke regler må følges slik at man ikke skader trucken og unngår strømning (se neste paragraf). Trucken parkeres utenfor kjølelageret.

Forholdsregler ved bruk

Temperaturforskjellen mellom kjølelageret og romtemperaturområdet kan føre til at det dannes kondensvann.

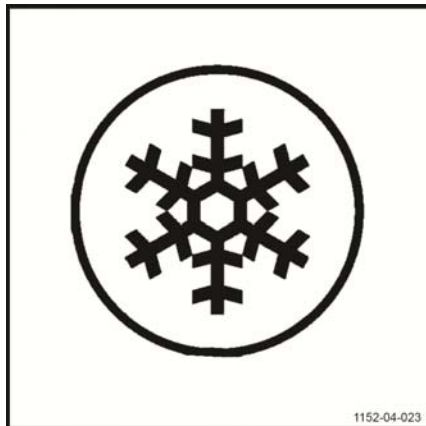
Dette vannet kan fryse når trucken kjører tilbake i kjølelageret, og hindre truckens bevegelige deler.

Strømning oppstår hvis trucken er ute av kjølelageret i mer enn ti minutter. Det er derfor viktig at man lar trucken stå utenfor kjølelageret i 30 minutter slik at kondensen forsvinner.

⚠ FARE

Hvis kondensen fryser i kjølelageret, må man ikke betjene de delene som sitter fast.

Det kan føre til varige skader på trucken.

**Parkering**

Trucken må parkeres utenfor kjølelageret.

Hvis man parkerer inne i kjølelageret, kan det oppstå alvorlige skader på det elektriske og mekaniske utstyret (forseglinger, slanger, gummideler og syntetiske deler).

⚠ ADVARSEL

Ikke oppbevar utladede eller ubrukte batterier i kjølelageret.

De kan skades permanent.

Parkere trucken.

Parkere trucken.

FORSIKTIG

Risiko for personskade

Forlat aldri trucken med hevet last.

Stopp aldri trucken i en helling. Ved behov må du sikre trucken med klosser.

Stoppe trucken

- Stopp trucken.
- Senk gaflene.

- Slå av tenningen (nøkkel eller elektronisk nøkkel).
- Trykk på nødstoppbryteren.

Gjenoppta arbeidet

- Slå av tenningen igjen (nøkkel eller elektronisk nøkkel) .
- Trå ned på fører-til-stede-pedalen.
- Trekk i nødstoppbryteren.

Håndtere batteriet

Batteritype

Trucker kan utstyres med forskjellige batterityper. Følg informasjonen som er angitt på batteriets typeplate, så vel som egenskapene.

FORSIKTIG

Vekten og størrelsen på batteriet påvirker stabiliteten til trucken.

Det nye batteriet må veie det samme som det gamle. Ikke fjern ekstra vekt eller endre plasseringen.

ADVARSEL

Vær forsiktig slik at du ikke skader noen ledninger når du bytter batteriet.

Ordreplukking

Vedlikeholdspersonell

Batteriet må skiftes av personell med spesialopplæring. Personell må følge produsentens instruksjoner for batteriet, laderen og trucken.

Instruksjonene for batterivedlikehold må også følges.

Brannsikringstiltak



FORSIKTIG

Ikke røyk eller tenn opp flammer ved håndtering av batterier. Det må ikke være brennbart materiale eller verktøy som skaper gnister innenfor en minimumsradius på 2 m rundt trucken og batteriladeren.

Arbeidsområdet må være godt ventilert. Brannslukkerne må være tilgjengelige og plassert i nærheten av arbeidsområdet.

Parkere trucken sikkert

Trucken må parkeres på en sikker måte når det skal arbeides på batteriet. Trucken kan bare startes igjen når dekslene og kontaktene er satt tilbake til driftsstillingen.

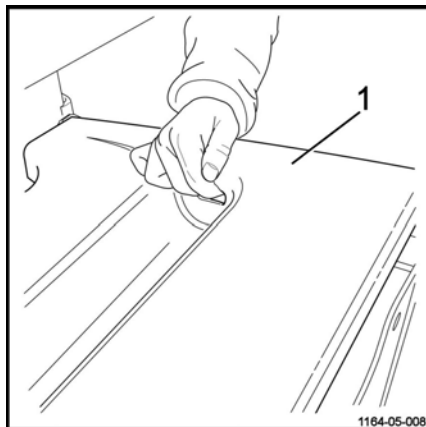
Håndtere batteriet

Åpne og lukke batteridekslet

Åpne batteridekslet

Gjør som følger for å åpne batteridekslet:

- Stopp trucken.
- Senk gaflene.
- Slå av tenningen (nøkkel eller elektronisk nøkkel).
- Trykk på nødstopknappen.
- Løft opp panseret (1) med håndtaket utformet til dette formålet.



Lukke batteridekslet

Gjør som følger for å lukke batteridekslet:

FORSIKTIG

Fare for å klemme fingrene

Når du lukker batteridekslet, må du plassere fingrene slik at du unngår å få dem i klem.

- Lukk dekslet (1).
- Sørg for at batteridekslet er lukket ordentlig.

ADVARSEL

Fare for gnister

Kjør aldri med panseret oppe eller uten å ha lukket det ordentlig.

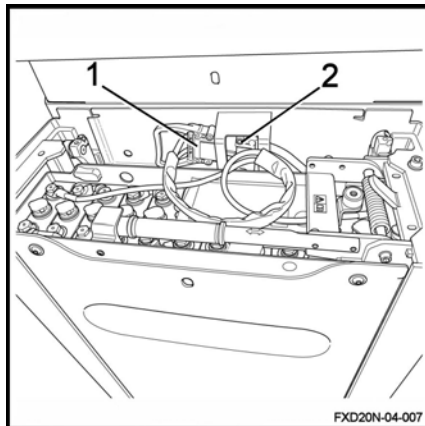
Lade batteriet med en ekstern lader

ADVARSEL

Full utlading kan skade batteriet.

- Lad batteriet umiddelbart.
- Parker trucken trygt.
- Kontroller tilstanden til batterikabelen og ladekabelen før lading. Skift dem ved behov.
- Åpne dekslet, og la det stå åpent.

- Fjern batterikontakthåndtaket (1) fra truck-kontakten (2).
- Koble batterikontakten til den veggmonterte kontakten.



⚠ FORSIKTIG

Elektrisk fare

Ikke koble batterikontakten fra batteriladeren før både batteriladeren og trucken er slått av.



OBS!

Følg instruksjonene som leveres med batteriet og batteriladeren (ladeutligning)

⚠ FORSIKTIG

Fare for skade, kortslutning eller eksplosjon.

Ikke legg metallgjenstander eller verktøy på batteriet.

Røyking er forbudt.

⚠ FORSIKTIG

Elektrolytten (fortynnet svovelsyre) er giftig og svært etsende.

Følg sikkerhetsforskriftene når du håndterer batterisyre.

⚠ FORSIKTIG

Det dannes eksplosive gasser under batteriladingen.

- Pass på at området er godt ventilert.
- Pass på at batteridekslet forblir åpent under hele batteriets ladeprosess.

Håndtere batteriet

Skifte batteriet med sideatkomst

FARE

Fare for å klemme fingrene

Det anbefales å bruke hansker når du skifter batteriet.

FORSIKTIG

Risiko for personskade

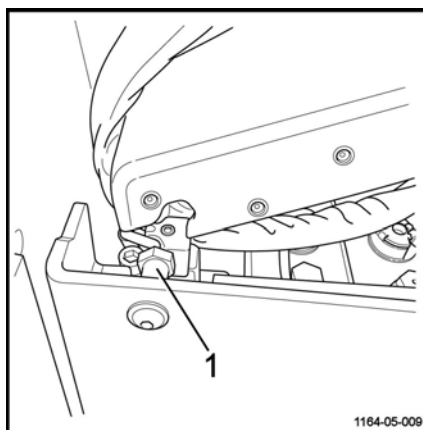
Bruk vernesko ved skifte av batteri.

Før håndtering må du påse at ingen er i nærheten av trucken.

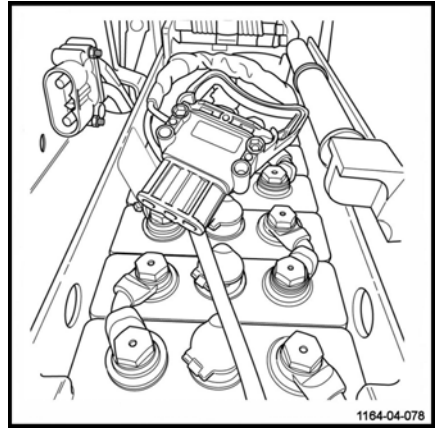
For å ta ut batteriet anbefaler vi at du bruker en fast rulleramme eller en truck med uttaksrullere (utstyrt med rullere) for at det skal være enklere å håndtere batteriet.

Gjør følgende for å skifte batteriet:

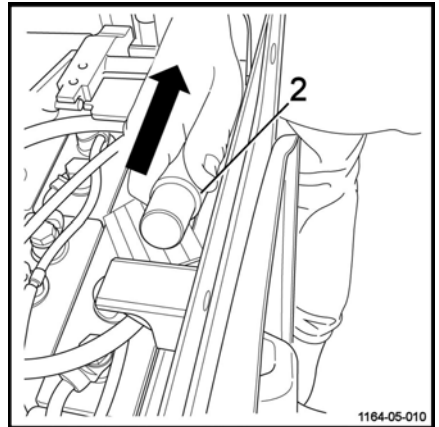
- Stopp trucken.
- Senk gaflene.
- Slå av tenningen, og ta ut nøkkelen.
- Trykk inn nødstopknappen.
- Åpne batteridekslet.
- Ta av dekslet fra den faste skruen (1). Plasser det på gaflene.
- Koble fra batterikontakten plassert under dashbordet.



- Plasser kontakten på battericellene.
- Plasser trucken med uttaksrullene eller rullerammen (4) i oppreist posisjon ved siden av batterirommet på et flatt underlag.

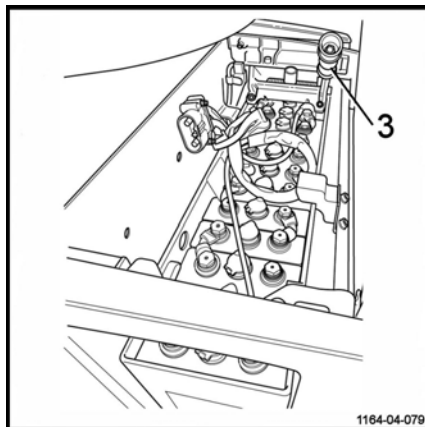


- Betjen og trekk låsehendelen (2) i retningen som er angitt med pilen.

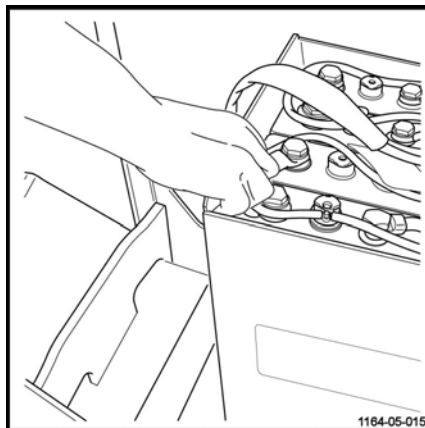


Håndtere batteriet

- Løft låseskinnen (3) til batteriet er frigjort.



- Trekk batteriet opp på trucken med uttaksrullene eller rullerammen.
- Bytt batteri. Ta ut det utladede batteriet, og plasser et ladet batteri på rullerammen.
- Plasser trucken med uttaksrullene eller rullerammen (4) i oppreist posisjon ved siden av batterirommet.



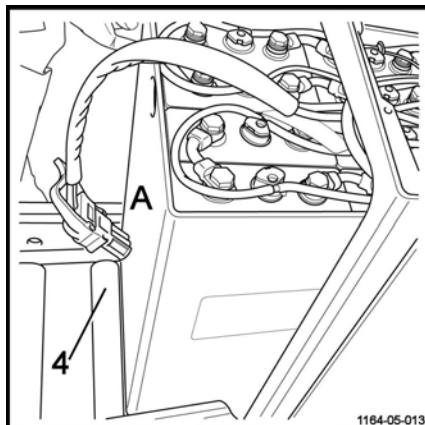
- Skyv batteriet forsiktig inn i batterirommet. ▷

⚠ FARE**Fare for å klemme fingrene**

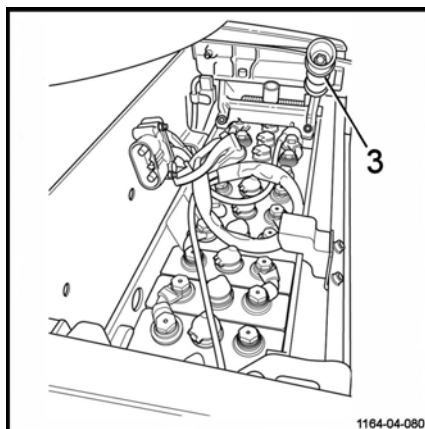
Skyv batteriet fra baksiden (A) av batteriet. Vær forsiktig så du ikke setter fast fingrene ved å skyve fra toppen eller siden av batteriet.

⚠ FARE**Risiko for personskade**

Batteriet er riktig plassert, men er ikke låst ennå.

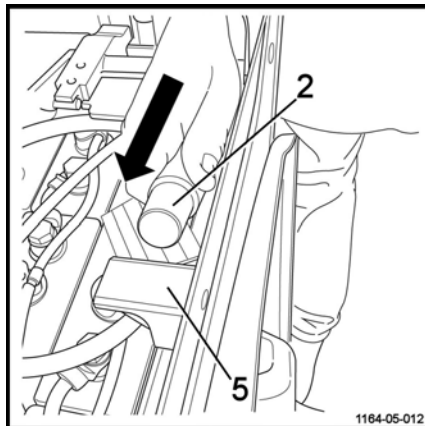


- Skyv det ned til enden av rommet. ▷



Håndtere batteriet

- Senk og lås hendelen (2) på låseskinnen (3) i retningen som er angitt med pilen. Låseskinnen må være vannrett og plassert helt opp mot stopperen (5).

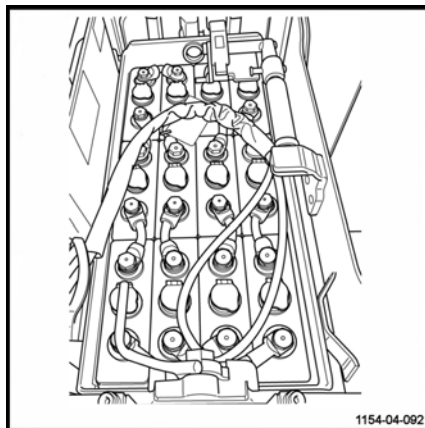


⚠ ADVARSEL

Fare for å låse batteriet feil

Låseskinnen skal ikke under noen omstendighet plasseres under eller oppå stopperen. Den må plasseres mot stopperen.

- Koble batterikontakten til igjen.
- Sett på igjen batteridekselet.
- Lever trucken inn for service.



⚠ FORSIKTIG

Risiko for personskade

Kontroller at batteriet er riktig montert, før du starter trucken på nytt. Kontroller at batteriet er låst på plass, og at batteridekslet er lukket

Betjening av trucken i et nødstilfelle

Nødsenking av masten

Nødkontrollen (1) kan brukes til å senke masten manuelt hvis det skulle oppstå et problem.

Dette skal gjøres på følgende måte:

- Åpne luken til det tekniske rommet.
- Løsne skruen (1) ved hjelp av en 8 mm fastnøkkel.

⚠ FARE

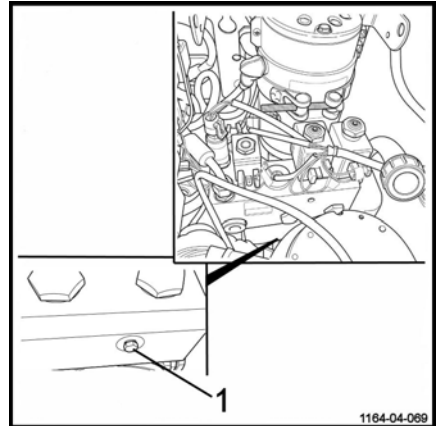
Livsfare!

Gå aldri under hevet last.

Kontroller at det ikke er noen i fareområdet før masten senkes manuelt.

Når gaflene er helt senket:

- Løsne skruen (1) ved hjelp av en 8 mm fastnøkkel.
- Lukk luken til det tekniske rommet.



Betjening av trucken i et nødstilfelle

Prosedyre for tauing av trucken

Det er ikke mulig å taue trucken uten elektrisk funksjonalitet. Den elektromagnetiske bremsen forblir i lukket stilling.

Tauing av trucken er tillatt med en stiv forbindelse (slepestag) hvis trucken som skal taues, ikke har noen bremsefunksjon. Kontroller at tauekjøretøyet har nok kraft til å trekke og bremse trucken som taues.

Flytte uten batteri



OBS!

Hvis det oppstår en elektrisk feil eller ikke finnes noe batteri, er det mulig å låse opp bremsen manuelt.

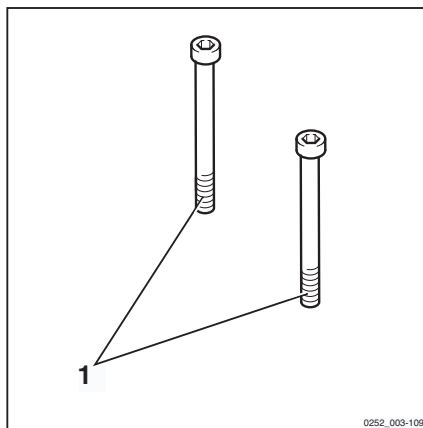
ADVARSEL

Denne prosedyren må utføres av autorisert personell.

- Last av gaffelarmene, og koble deretter fra batteriet.
- Ta av motordekslet.
- Du trenger to M5 X 35-skruer (1) til dette.
- Skru skruene (1) til bremsen (2) i hullene (3). Bremsen låses deretter opp.

ADVARSEL

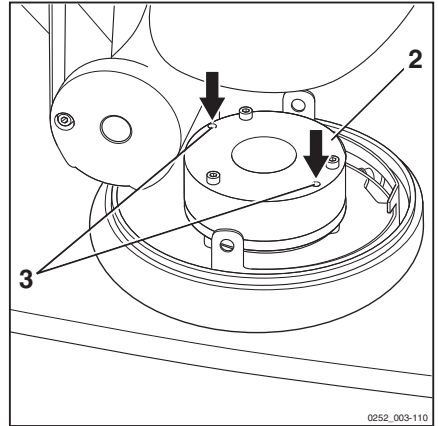
Trucken må bare taues ved lave hastigheter.



- Etter tauing må truckens hjul blokkeres med hjulklosser for å hindre at den flytter på seg. ▷
- Skru ut og fjern de to skruene (1) for å gjenopprette bremsedriften.
- Sett på dekslene igjen.

⚠ FORSIKTIG

Dekslene må settes riktig på plass igjen før maskinen brukes.



Håndtere trucken i bestemte situasjoner

Håndtere trucken i bestemte situasjoner

Heise trucken i stropper

**FARE****Fare for at trucken velter**

Bruk bare løfestropper og en egnet kran med tilstrekkelig kapasitet. Kontroller vekten på maskinen (inklusive batteri) for å velge en egnet innretning. Se teknisk funksjonalitet.

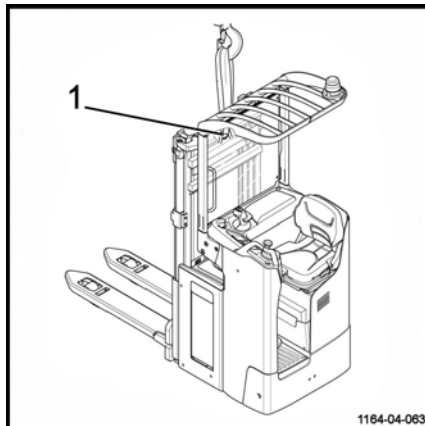
Ta hensyn til følgende instruksjoner:

- Slå av trucken, og koble fra batterikontakten.
- Fjern alle gjenstander som kan falle ned.
- Beskytt alle deler som kommer i kontakt med løfteinnretningen.
- Fest løfteinnretningen til løfteringen (1).

**OBS!**

Ikke løft trucken etter kontrollmodulen eller rattet.

- Løft trucken forsiktig.



1164-04-063

FARE**Risiko for å falle**

Pass på at ingen befinner seg under eller nær trucken når den løftes i stropp.

Løfte trucken

⚠ FARE

Fare for krenning

Løfting av trucken må utføres forsiktig.

Det er nødvendig å løfte trucken for enkelte typer arbeid.

- Løft lastarmene.
- Slå av tenningen og ta ut batterikontakten.
- Bruk en jekk med tilstrekkelig løftekapasitet.

Fremre delen av trucken:

- Plasser en jekk under chassiset (1).

For arbeid på løfteinnretningen:

- Plasser jekken under batterirammen (2).

Vedlikehold av lastehjul:

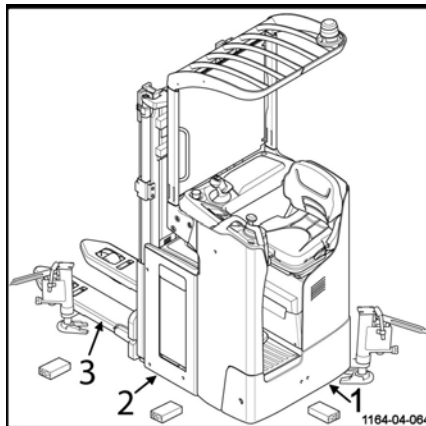
- Plasser jekken under gaflene på de angitte stedene (3).

For sikkerhets skyld skal du alltid sette inn en trekloss.

⚠ FORSIKTIG

Fare for at trucken velter

Når trucken er løftet, må det settes klosser ved hjulene for å sikre at den står i ro.



Transportere trucken

⚠ ADVARSEL

Slå alltid av tenningen og koble fra batteriet.

Ikke bind eller stropp fast trucken i styreenheten eller andre steder som ikke er ment for dette.

⚠ ADVARSEL

Risiko for å skade trucken.

Bruk en løfteanordning og **METALLFRIE** stropper med tilstrekkelig løftekapasitet. Se lastevekten som er oppført på truckens kapasitetsskilt.

Løfteoperasjonen må utføres av kvalifisert personell.

Trucker transporteres vanligvis med bil eller tog.

Trucken må beskyttes godt mot effektene av vær og vind under transport og oppbevaring.

Når du skal laste trucken på eller av, bruker du et skråplan eller en mobil rampe.

Hvis trucken er tatt ut av drift eller batteriet har blitt fjernet, må du stroppe trucken. Se **kapittel 4 Stroppe trucken**.

Håndtere trucken i bestemte situasjoner

FARE

Livsfare.

Ikke stå innenfor kranens operasjonsradius eller under den løftede trucken.

Transportere trucken i heisen

Trucken kan bare transporteres i heiser med tilstrekkelig lastekapasitet som er konstruert for dette formålet, og der det er mottatt autorisasjon fra føreren. Trucken må festes i heisen slik at ingen del er i kontakt med veggen på løfteburet.

Det må alltid opprettholdes en sikkerhetsavstand på minst 100 mm fra veggene i heisen .

Personer som transporteres med trucken, må ikke gå inn i heisen før trucken er forsvarlig festet, og de må forlate heisen først.

Kjøre på lasteramper

Før du krysser en lasterampe må føreren påse at den er ordentlig festet og sikker, og at den har tilstrekkelig lastekapasitet. Kryss lasterampen sakte og forsiktig. Sjåføren må påse at kjøretøyet som trucken skal kjøres oppå,

er sikret tilstrekkelig mot bevegelse og at det tåler lasten av gaffeltrucken.

Lastebilsjåføren og truckføreren må koordinere avreisetidspunktet for lastebilen.

5

Vedlikehold

Generell vedlikeholdsinformasjon

Generell vedlikeholdsinformasjon

Generelt

Følgende instruksjoner inneholder all informasjon som er nødvendig for vedlikehold av trucken. Utfør de forskjellige vedlikeholdssoppgavene i samsvar med serviceplanen. Dette sikrer en pålitelig truck i god stand og en gyldig garanti.

Vedlikeholdsplan

En av visningsfunksjonene viser truckens driftstid. Sjekk den, og se i truckens vedlikeholdsplan.

Vedlikeholdsplanen etterfølges av råd for tilrettelegging av arbeidet.

Vedlikeholdsintervallene må reduseres hvis trucken brukes under ekstreme forhold (ekstrem varme eller kulde, store mengder støv).

Kvalitet og mengde for smøremidler og andre forbruksmaterialer

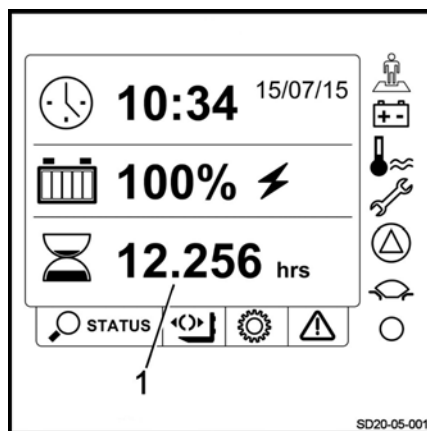
Bare smøremidler og andre forbruksmaterialer som er spesifisert i denne brukerhåndboken, er godkjent for bruk under vedlikehold.

Smøremidler og andre forbruksmaterialer som er nødvendig for å vedlikeholde trucken, står oppført i tabellen for vedlikeholdsanvisninger.

Aldri bland forskjellige fett- og oljegraderinger. Hvis det er absolutt nødvendig å skifte merke, må du sørge for å skylle grundig på forhånd.

Før du skifter filtre eller utfører arbeid på hydraulikksystemet, må overflaten og området rundt delen rengjøres grundig.

Alle beholdere som brukes til å helle olje, må være rene.



Opplæring og kvalifikasjoner for service- og vedlikeholdspersonell

Vedlikeholdet av trucken skal kun utføres av kvalifisert og autorisert personell.

Den årlige kontrollen for forebygging av ulykker i arbeidet må utføres av en person som er kvalifisert til å gjøre det. Den personen som utfører denne kontrollen, skal bruke sin ekspertise og mening uten å bli påvirket av økonomiske forhold eller selskapets interne problemer. Sikkerhet er den eneste kritisk avgjørende faktor.

Personen som er ansvarlig for å utføre inspeksjonen, må ha tilstrekkelig kunnskap og erfaring for å kunne bedømme tilstanden på trucken og effektiviteten til beskyttelsesinstallasjonene i henhold til de tekniske forskriftene og prinsippene som gjelder for å kontrollere industritrucker.

Personell som utfører batterivedlikehold

Batterier må bare lades, vedlikeholdes og skiftes av personell med spesialopplæring. Personell må følge produsentens instruksjoner for batteriet, batteriladeren og trucken.

Det er viktig å følge anvisningene i brukerhåndboken for batterivedlikehold og batteriladeren.

Vedlikehold som ikke krever spesiell opplæring

Enkelt vedlikehold, som kontroll av hydraulikkvæsknivået eller kontroll av batteriets syrenivå, kan utføres av personer uten spesiell opplæring.

Det kreves ingen spesielle kvalifikasjoner.

Se avsnittet om vedlikehold i denne håndboken for mer informasjon.

Bestille reservedeler og forbruksmaterialer

Vår reservedelsavdeling leverer reservedeler. Du vil finne nødvendig informasjon i dele- og utstyrs katalogen.

Bruk bare reservedeler som er anbefalt av produsenten.

Uautoriserte reservedeler kan øke faren for ulykker på grunn av mangelfull kvalitet eller feilvalg. Alle som bruker uoriginale reservedeler, må påta seg fullt ansvar ved en ulykke.

Sikkerhetsregler ved vedlikehold

Sikkerhetsregler ved vedlikehold

Service- og vedlikeholdstiltak

For å forebygge ulykker i forbindelse med service og vedlikehold må du ta alle nødvendige sikkerhetstiltak. For eksempel:

- Forsikre deg om at det ikke finnes noen fare for at trucken kommer i bevegelse eller star-

ter uventet. Ta av batterikontakten for å hindre dette.

Arbeide på det elektriske utstyret

Arbeid på det elektriske systemet på trucken må bare utføres når det ikke er noen spenningstilførsel.

Funksjonskontrollene, testing og justeringer på deler som har spenning må bare utføres av personell:

- Som har mottatt detaljerte instruksjoner.
- Som har blitt godkjent for å utføre dette arbeidet.
- Som har tatt de nødvendige forebyggende forholdsreglene.

Ringer, metallarmbånd osv. må fjernes før det utføres noe arbeid på elektriske komponenter.

Ta av det elektriske utstyret (som inneholder elektriske komponenter som f.eks. fremdriftskontrolleren) før det utføres sveisearbeid. Denne forholdsregelen forhindrer at dette elektriske utstyret blir skadet.

Arbeid på det elektriske systemet krever samtykke fra produsenten.

Sikkerhetsinnretninger

Etter alle reparasjoner eller vedlikehold er det nødvendig:

- å sette alt sikkerhetsutstyr på plass
- å kontrollere at dette virker som det skal

Oversikt over kontroll- og vedlikeholdsprogram

Enhet	Forbruksmateriale/smøremidler	Kapasiteter/justeringsverdier
Hydraulikk	Hydraulikkolje	Minimum arbeidskapasitet: 4,8 l Maksimum arbeidskapasitet: 5,9 l
Gir	Girolje	0,98 l
Fremdriftsmotor (3 kW)	1F1-sikring	Strøm: 300 A, antall: 1
Styremotor ES30–24 (0,185 kW S1)	3F1-sikring	Strøm: 40 A, antall: 1
Pumpemotor (2,2 kW)	1F1-sikring	Strøm: 300 A, antall: 1
Kontrollsikring	1F3-sikring	Kontroll: 7,5 A, antall: 1
Kontrollsikring	1F4-sikring	Kontroll: 5 A, antall: 1
Batteri	Destillert vann	Ved behov
Ledd	Litumsåpefett	Ved behov

Anbefalte smøremidler

Anbefalte smøremidler

⚠ ADVARSEL

Skade på utstyret hvis det brukes andre smøremidler enn de som er anbefalt.

Bruk bare anbefalte smøremidler. Det er bare smøremidlene som er angitt nedenfor, som er godkjent av produsenten. Ikke blande smøremidler. Hvis du er usikker, må du kontakte servicesenteret.

Hydraulikkolje**Anbefalt olje for normal drift:**

ISO-L-HM 46 i henhold til ISO 6743-4 eller ISO VG46-HLP i henhold til DIN 51524-2

Anbefalt olje for krevende drift:

ISO-L-HM 68 i henhold til ISO 6743-4 eller ISO VG68-HLP i henhold til DIN 51524-2

Anbefalt olje for kjølelagerversjon:

ISO-L-HM 32 i henhold til ISO 6743-4 eller ISO VG32-HLP i henhold til DIN 51524-2

Girolje**Anbefalt olje:**

SAE 85W 90 API GL4

Kjedespray

Standard kjedespray

Fett til pinjongdrev og styringsring**⚠ ADVARSEL**

Følg vedlikeholds- og sikkerhetsforskriftene.

Flerbruksfett

Litiumsåpefett med EP-midler og MoS 2
KPF 2N - 20 i samsvar med standarden DIN 51825.

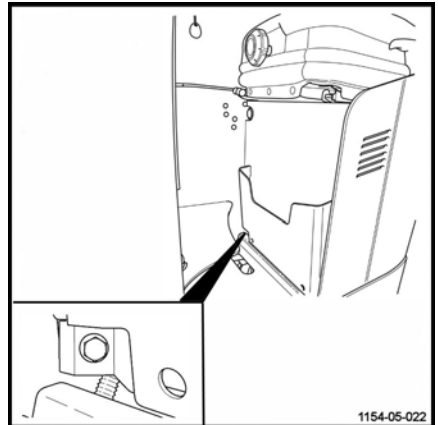
**MILJØMERKNAD**

Gammel olje må oppbevares på en sikker måte til den kan deponeres i samsvar med miljøforskriftene. Ingen skal ha tilgang til den brukte oljen. La aldri brukt olje komme i kloakksystemet eller trenge ned i jordsmonnet.

Få tilgang til det tekniske rommet

For å utføre vedlikehold av forskjellige komponenter på trucken er det nødvendig å få tilgang til det tekniske rommet.

- Stopp trucken.
- Senk gafflene.
- Slå av trucken (nøkkel eller elektronisk nøkkel).
- Trykk på nødstopknappen.
- Koble fra batterikontakten.
- Flytt setet helt frem.
- Fjern festeskruen (1) nederst på døren.



Få tilgang til det tekniske rommet

- Åpne døren til det tekniske rommet (2). ▷

Du må lukke det tekniske rommet etter at operasjonen er fullført.

- Lukk døren (2).

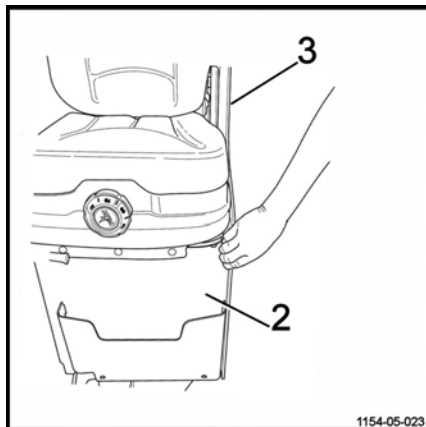
⚠ ADVARSEL

Fare for å klemme fingrene.

Vær forsiktig så du ikke setter fast fingrene mellom døren og chassiset.

Vær forsiktig så du ikke får fingrene inn i utvendige hengsler (3).

- Skru på plass festeskruen igjen.
- Koble til batterikontakten igjen
- Sett trucken i drift igjen.



1154-05-023

Vedlikeholdsplan etter 1000 timer

Avhengig av bruk, omgivelsesforhold og kjørestil skal følgende prosedyrer utføres hver 1000., 2000., 3000., 4000., 6000., 7000., 8000. og 9000. time

Forberedelse

Rengjøre trucken

Kontroller feilkodene med diagnoseverktøyet.

Chassis og redskaper

Kontroller tilstanden til gaflene.

Kontroller den elektromagnetiske bremsen og forsikre deg om at den fungerer forskriftsmessig.

Kontroller og smør sideskyveren.

Kontroller børsteslitassen på pumpemotoren.

Sørg for at gulvet justeres og låses som det skal.

Sørg for at setet justeres og låses som det skal.

Kontroller transmisjonsdrevene for støy og lekkasjer.

Smør drevene.

Hjul

Kontrollere tilstanden til og strammingen på hjulene

Kontroller stabilisatorene.

Elektrisk utstyr

Rengjør det elektriske styresystemet og løftemotorene.

Kontroller tilstanden til kablene og batterikontaktene, og påse at de er riktig plassert.

Kontroller strømisoleringen mellom chassiset og komponentene i el-systemet.

Kontroller strømisoleringen mellom chassiset og komponentene i det elektriske systemet.

Kontroller sikringene

Kontroller batteriets syrenivå og syrevekt.

Hydraulikk

Kontroller hydraulikkoljenivået

Kontroller tilstanden til rørene.

Løfteinnretning for last

Kontroller tilstanden til og justeringen av mastkjedene.

Smør gaflene og mastens føringsruller.

Kontroller tilstanden til og innfestingen av beskyttelsesgrillen.

Kontroller pinneklaringen.

Vedlikeholdsplan etter 5000 timer

Avhengig av bruk, omgivelsesforhold og kjørestil bør følgende prosedyrer utføres hver 5000. og 10 000. time

Serviceplan etter 10 000 timer

Informasjon
Utfør alt arbeid for vedlikehold etter 1000 timer
Hydraulikk
Tapp av hydraulikkoljen.

Serviceplan etter 10 000 timer

Avhengig av bruk, omgivelsesforhold og kjørestil skal følgende prosedyrer utføres hver 10 000. time
Informasjon
Utfør alt arbeid for vedlikehold etter 1000 timer
Utfør alt arbeid for vedlikehold etter 5000 timer
Motor
Tapp av giroljen.

Chassis, karosseri og fester

Rengjøre trucken

Rengjøringsinstruksjoner

- Parker trucken.
- Trykk på nødstopbryteren.

⚠ ADVARSEL

Elektrisk fare

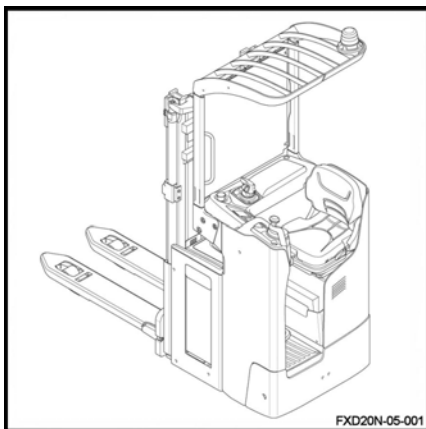
Batteriet må alltid kobles fra under rengjøringsprosedurene.

Vaske trucken utvendig

⚠ FORSIKTIG

Risiko for å skade trucken.

- Ikke bruk brennbare væsker til å rengjøre trucken.
 - Følg alltid sikkerhetsanvisningene ovenfor for å forhindre gnistdannelse. De kan føre til en kortslutning.
 - Alle komponentene som er utsatt for fuktighet (spesielt elektriske komponenter), må beskyttes når trucken skal rengjøres.
 - Følg produsentens instruksjoner når du bruker rensemiddelet.
-
- Rengjør trucken med et rensemiddel som er blandet med vann, en svamp og kluter.
 - Vask spesielt oljepåfyllingshullet og området rundt, i tillegg til smøreniplene (før smøring).



OBS!

En truck som rengjøres ofte må smøres mer regelmessig.

Vaske de elektriske installasjonene

⚠ FORSIKTIG

Elektrisk fare

Ikke utsett elektrisk utstyr (spesielt motorer) for direkte vannstråler.

Chassis, karosseri og fester



OBS!

- *Bruk bare tørrenseprodukter.*
- *Ikke ta av hettene.*
- Rengjør de elektriske delene med en metallfri børste, og tørk med trykkluft med lavt trykk.

Etter rengjøring

- Tørk trucken nøye (f.eks. med trykkluft).

FORSIKTIG

Bruk av trykkluft

Vi anbefaler å bruke vernebriller og en maske.

- Start trucken i henhold til instruksjonene.



OBS!

Hvis det til tross for at du har tatt forhåndsregler, er litt fuktighet igjen i motoren, tørker du den opp med trykkluft. Etter at du har fjernet alle spor av fuktighet, kan trucken aktiveres på nytt. For å unngå korrosjon skal du ikke gjøre dette før det.

Generell informasjon om batterivedlikehold

FARE

Risiko for personskade

Før du utfører arbeid på det elektriske systemet, må du slå av truckens strømtilførsel. Koble fra batterikontakten.

Forholdsregler under vedlikehold av batteriet

Pluggene på battericellene må alltid være tørre og rene.

Nøytraliser eventuell sølt batterisyre umiddelbart.

Batteripolene og -klemmene må være rene, lett smurt med fett for poler og godt trukket til.

Lade batteriet

Når batteriet lades, må overflaten på battericellene være avdekket for å sikre tilstrekkelig ventilering.

Ikke plasser metallobjekter på batteriet.

Batteridekslet må være åpent under hele ladingen. Se kapittelet **Batterilading med en ekstern lader**.

Batteritype

Bly- eller gelébatterier brukes. Vi anbefaler at du velger en kompatibel lader.

Før lading må du kontrollere at laderen er egnet for batteritypen.

ADVARSEL

Gelébatterier er forbeholdt bestemte lade-, vedlikeholds- og behandlingsinstruksjoner. En ikke-kompatibel lader kan føre til at et batteriet ødelegges.

Følg produsentens anbefalinger.



OBS!

- *Utladingsindikatorene som brukes for å kontrollere batteriet, må også være egnet for batteritypen.*
- *Kontakt det relevante servicesenteret.*

Lade batteriet

- Parker trucken i et område uten kondens og forurensing og med tilstrekkelig ventilasjon.
- Stopp trucken.
- Trykk på nødstoppbryteren.
- Åpne batteridekslet.
- Følg instruksjonene.

ADVARSEL

Ikke utsett laderen for vann, regn, olje og fett eller andre lignende stoffer.

Laderen blir varm under oppladingen.

ADVARSEL

Risiko for personskade

Ikke blokker ventileringen. La laderen kjøles ned i 10 minutter etter at ladingen er fullført før du kan ta på den. Ikke bruk laderen utenfor trucken.

Chassis, karosseri og fester

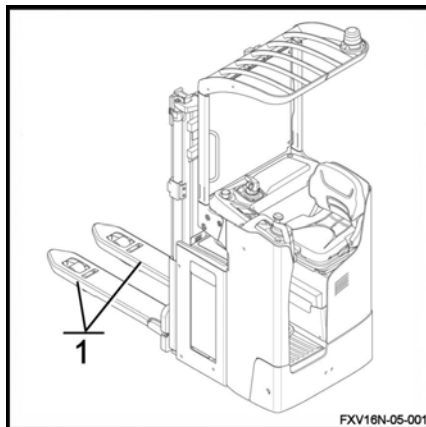
Kontrollere gaffenes tilstand

- Kontroller at gaffene (1) ikke viser tegn til deformasjon, brister, stor slitasje eller sprekker.

⚠ ADVARSEL

Truckskaade

Hvis gaffelenheten er skadet, må den skiftes på servicesenteret.



Styring og hjul

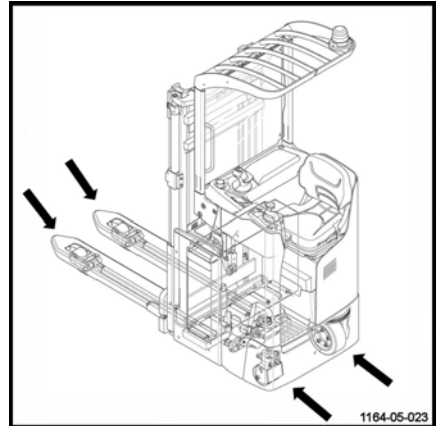
Kontrollere tilstanden til hjulene

- Hev trucken til hjulene ikke lenger berører bakken.
- Kontroller at hjulene roterer fritt og fjern eventuelle gjenstander som kan hindre dem i å svinge eller bevege seg.

⚠ ADVARSEL

Risiko for skade på hjulene

For å unngå å skade lagrene og hjuldekkene er det viktig at man fjerner eventuelle ledninger eller plastbiter som kan vikle seg rundt hjulnavene og lagrene.



Elektrisk utstyr

Elektrisk utstyr

Rengjøre og blåse av de elektriske komponentene ▷

⚠ ADVARSEL

Elektrisk fare

Koble alltid fra batterikontakten før du arbeider på en elektrisk komponent.

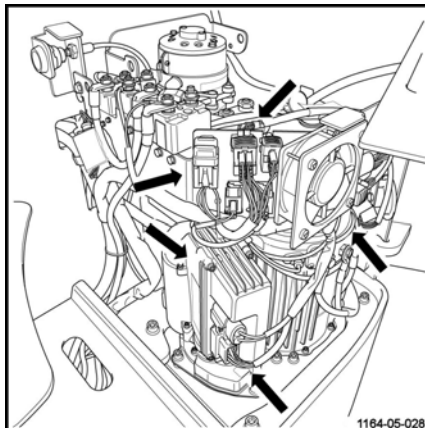
- Trykk inn nødstopknappen.
- Koble fra batterikontakten.
- Åpne dekelet til det tekniske rommet.
- Blås ren de elektriske komponentene med trykkluft.

⚠ FORSIKTIG

Bruk av trykkluft

Vi anbefaler å bruke vernebriller og en maske.

- Kontroller tilstanden til kontaktpinnene for ledningsnett.

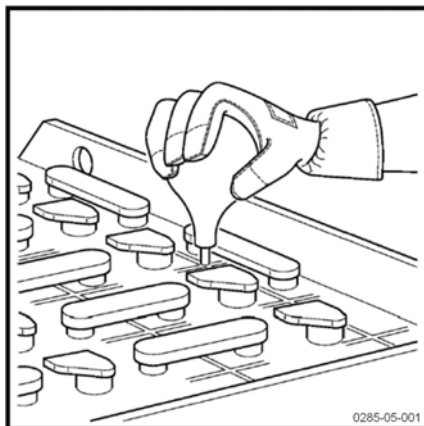


Kontrollere batteriets syrenivå og syrevækt ▷



OBS!

Ta batteriet ut av batterirommet for å kontrollere vannivået.



⚠ FORSIKTIG

Elektrolytten (fortynnet svovelsyre) er giftig og etsende.

- Bruk alltid egnet verneutstyr (vernebriller og -hansker) når du arbeider med batteriet.
 - Bruk aldri en klokke eller smykker når du håndterer batterisyre.
 - Pass på at du ikke får syre på klærne, på huden eller i øynene. Dersom det skulle skje, må du umiddelbart skylle med store mengder vann.
 - Skyll umiddelbart vekk eventuelt sølt batterisyre med rikelig med vann.
 - Dersom det skulle oppstå personskade, må lege kontaktes umiddelbart.
 - Følg alltid sikkerhetsinformasjonen fra batteriproduzenten.
 - Følg gjeldende forskrifter.
-
- Kontroller batteriets syrenivå og syrevekt i henhold til anbefalingene fra batteriproduzenten.
 - Dekslene over battericellene må holdes rene og tørre.
 - Sølt batterisyre må nøytraliseres umiddelbart.

**MILJØMERKNAD**

Kast brukt batterisyre i samsvar med forskriftene.

Elektrisk utstyr

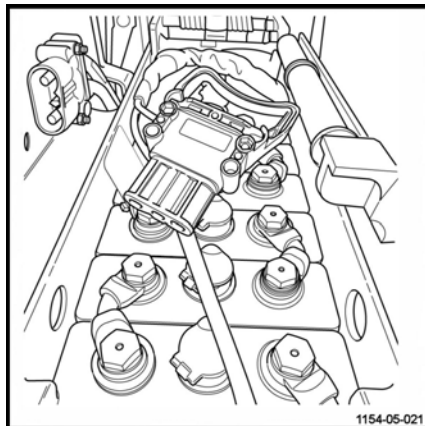
Kontrollere tilstanden på kabler, terminaler og batterikontakten ▷

- Kontroller at kabelisolasjonen er uskadd.
- Kontroller at det ikke er noen tegn på varmgang i tilkoblingene.
- Kontroller at utgangsterminalene «+» og «-» ikke er sulfaterte (du vil se hvitt salt)
- Kontroller tilstanden til batterikontaktene og at låsepinnen er på plass.

⚠ ADVARSEL

Risiko for skade på utstyret.

Punktene nevnt ovenfor, kan føre til alvorlige skader. Hvis det oppstår en hendelse, må du kontakte servicesenteret så snart som mulig.

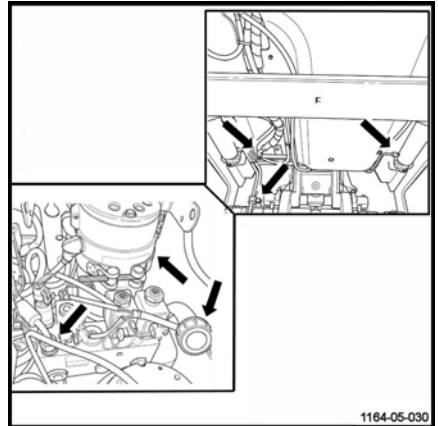


Hydraulikksystemer

Kontrollere hydraulikksystemet for lekkasjer



- Slå av trucken, og koble fra batterikontakten.
- Flytt setet helt frem.
- Åpne døren til det tekniske rommet.
- Kontroller hydraulikksystemet: rør, slanger og forbindelser mellom pumpeenheten og sylindrene.
- Kontroller sylindrene for lekkasje.
- Kontroller at slangene er riktig festet og ikke viser tegn til friksjonsslitasje.
- Kontroller utvendige rør og slanger for det tekniske rommet.
- Lukk luken til det tekniske rommet.
- Sett trucken i drift igjen.



ADVARSEL

Risiko for å skade trucken.

Hvis det oppstår en lekkasje, må du kontakte servicesenteret.

Kontrollere hydraulikkoljenivået

Slik kontrollerer du hydraulikkoljenivået:

- Stopp trucken.
- Senk gaflene.
- Slå av tenningen, og ta ut nøkkelen.
- Trykk inn nødstoppbryteren.
- Koble fra batterikontakten.
- Flytt setet helt frem.

Hydraulikksystemer

- Åpne døren til det tekniske rommet.

Oljenivået må være mellom minimums- (3) og maksimumsmerkene (2) på tanken for at trucken skal fungere optimalt.

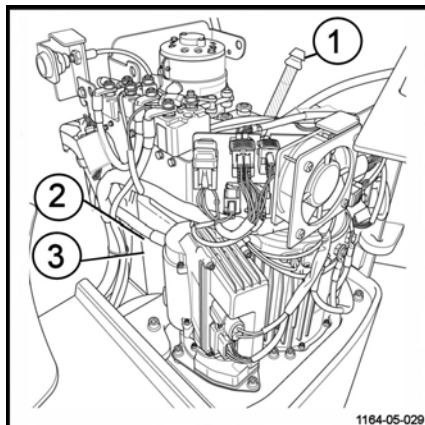
- Ta ut pluggen (1) Etterfyll via åpningen, om nødvendig.
- Sett på plass pluggen igjen etterpå.

ADVARSEL

Risiko for å skade hydrauliske komponenter.

Bruk bare hydraulikkolje som er i samsvar med produsentens spesifikasjoner (se tabell over anbefalte smøremidler).

- Lukk luken til det tekniske rommet.
- Koble til batterikontakten igjen
- Sett trucken i drift igjen.



Løftemast

Rengjøre og smøre kjedene

i OBS!

Rengjør løftekjedet hvis det er skittent.

- Plasser en samlebeholder under løftekjedet.
- Rengjør med et parafinbasert produkt (olje, drivstoffolje e.l.). Følg produsentens sikkerhetsinstruksjoner.
- Hvis du bruker en damprenser, må du ikke bruke tilsetninger.
- Tørk kjedet og leddene umiddelbart med trykkluft. Flytt på kjedet flere ganger under denne prosessen.
- Smør kjedet med en gang ved å bruke en spesiell smøring med kjedespray.

⚠ ADVARSEL

Risiko for at utstyret blir slitt eller skadet.

Kjedene er sikkerhetskomponenter. Bruk av kalde rengjøringsmidler, kjemiske produkter, syre eller klorholdige produkter kan ødelegge kjedene.

i OBS!

Vi anbefaler ikke å bruke høytrykksrengjøringsystemer med væske.

⚠ FARE

Livsfare og/eller risiko for alvorlig skade på utstyr

På trucker som er utstyrt med mastbeskyttelse i makrolon, rengjøres den gjennomskinnelige skjermen grundig etter smøring.

Juster lengden på mastkjedene

i OBS!

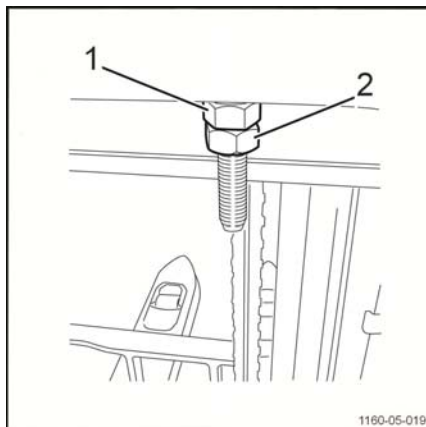
Kjedene kan strekkes og derfor måtte justeres regelmessig, avhengig av bruken av trucken.

- Senk masten helt.
- Løsne låsemutteren (2)
- Sett litt spenn på kjedene ved å trekke til mutteren (1).
- Etterstram låsemutteren (2).

⚠ ADVARSEL

Risiko for at utstyret blir slitt eller skadet.

Når denne justeringen er utført, kontrollerer du at gaffelenheten ikke når det mekaniske stoppet på toppen av masten når den løftes helt. Hvis dette skulle skje, slakker eller skifter du kjedene. Vi anbefaler at dette arbeidet utføres av servicesenteret.



1160-05-019

Løftemast

Kontrollere beskyttelsesskjermen ▷

Det er viktig å kontrollere tilstanden på mastens beskyttelsesskjerm og at festene er forsvarlig trukket til.

- Kontroller at beskyttelsesskjermen (1) er festet på riktig måte og er i god stand (uten skader).
- Skift beskyttelsesskjermen hvis den er skadet.
- Bruk antallet innfestinger som er definert av produsenten.

⚠ FORSIKTIG

Risiko for alvorlig personskade og/eller alvorlig skade på utstyr

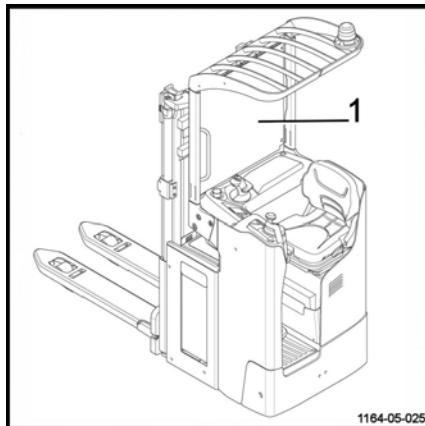
Rør aldri bevegelige deler eller redskaper hvis de ikke først er senket ned til bakken og koblet fra batteriet.

⚠ FARE**Dårlig sikt**

Skjermen må installeres og festes på rett måte.

Ikke fest noe på skjermen som kan hindre førerens utsyn mot gafflene.

Når du rengjør siden på gaffelenheten, kan skjermen bare rengjøres når gaffelenheten er i senket stilling.



Lagring og kassering

Lagre trucken

Du må ta forholdsregler hvis trucken ikke må brukes over en rimelig lang periode. Forholdsreglene avhenger av hvor lenge den ikke er i bruk.

Langsiktig trucklagring

Det følgende arbeidet må utføres på trucken for å unngå korrosjon, dersom den må lagres over lengre tid. Hvis trucken skal lagres i mer enn to måneder, må den parkeres på et rent og tørt sted. Området må være godt ventilert, hvor det ikke er fare for frost.

Det følgende arbeidet må utføres:

- Rengjør trucken grundig.
- Kontroller hydraulikkoljenivået, og etterfyll om nødvendig.
- Senke gaflene ned på en egnet støtte (f.eks. en pall) til kjedene er slakke.
- Smør ulakkerte metaldeler med et tynt lag med olje eller smørefett.
- Smør alle hengsler og ledd.
- Kontroller batteriets tilstand og syretetthet. Vedlikehold batteriet i tråd med produsentens krav. (Følg instruksjonene).
- Spray kontakter med et sprayprodukt beregnet for kontakter.
- Løft og blokker trucken: hjulene må ikke berøre bakken, for å hindre uopprettelig deformasjon av dekkene.
- Dekk til trucken med et bomullstrekk for å beskytte den mot støv.

ADVARSEL

Vi anbefaler ikke at du bruker et plasttrekk, ettersom dette fører til kondens.

Kontakt serviceavdelingen for ytterligere tiltak å ta hvis trucken må lagres over en lengre periode.

Sette i drift etter lagring

Hvis trucken har vært lagret i mer enn seks måneder, må den kontrolleres nøye før den settes i drift igjen. Denne kontrollen ligner inspeksjonen for ulykkesforebygging på arbeidsplassen. Derfor er det nødvendig å kontrollere alle punkter og systemer som er viktige for truckens sikkerhet.

Utfør følgende:

- Rengjør trucken grundig.
- Smør alle hengsler og ledd.
- Kontroller tilstanden og tettheten av syre, og om nødvendig, lad batteriet.
- Kontroller at det ikke finnes rester av kondensvann i hydraulikkoljen. Tapp av hvis nødvendig.
- Utfør det samme vedlikeholdsarbeidet som første gangen den ble satt i drift.
- Klargjør trucken.
- Kontroller spesielt det følgende under oppstart:
 - Fremdrift, kontroll og styring.
 - Brems (driftsbrems og parkeringsbrems).
 - løfteinnretning

Lagring og kassering

Sette ut av drift permanent (opp-hugging)

Ved opphugging av trucken er det nødvendig å gjøre dette:

- Ta av de forskjellige delene på trucken (deksler, batteri, kjeder, motorer osv.)
- Sortere alle delene etter type, slik som rør, gummideler, smøremidler, aluminium, jern osv.
- Før du skroter trucken, må du gi skriftlig beskjed til de relevante nasjonale myndighetene.
- Etter at du har fått godkjenning fra de relevante myndighetene, fjerner du alle delene i samsvar med nasjonale standarder.



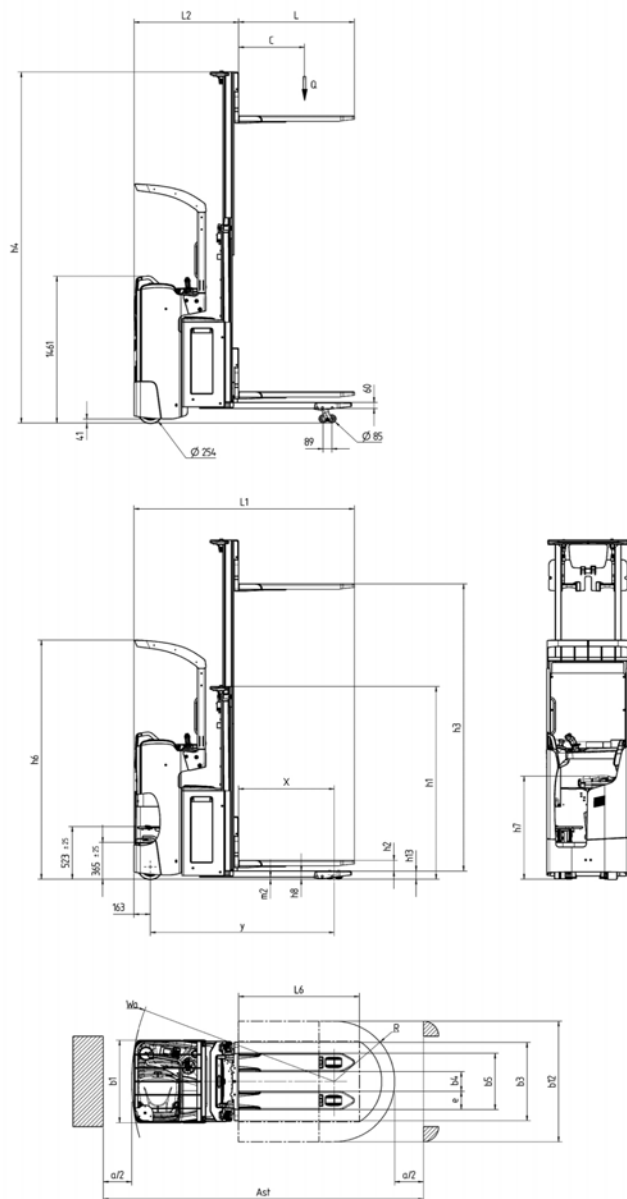
OBS!

Kunden er alene ansvarlig for alle uregelmessigheter han/hun har forårsaket under eller etter skrotingen av trucken og fjerningen av deler.

Datablad

FXD 20N datablad

FXD 20N datablad



FXD20-06-001

BESKRIVELSE			FXD 20N
1.1	Produsent		FENWICK-LINDE
1.2	Modelltype		FXD 20N
1.3	Fremdriftsmetode: batteri, diesel, bensin, LPG, strømnnett		Batteri
1.4	Betjening: manuell, gå, stå, sitte, ordreplukking		Sittende
1.5	Nominell kapasitet, bare LP: LP/LI; bare LI	Q (kg)	1200, 1000/1000; 2000
1.6	Tyngdepunkt	C (mm)	600
1.8	Avstand fra lastbærende hjulaksel til lastens anleggspunkt (± 5 mm)	X	950
1.9	Akselavstand (± 5 mm)	Y	1824

VEKT			FXD 20N
2.1	Egenvekt med batteri (± 10 %)	kg	1451 ⁽²⁾
2.2	Last per lastet aksel, drivside/lastside (± 10 %)	kg	1318/2133 ⁽¹⁾
2.3	Last per ulastet aksel, drivside/lastside (± 10 %)	kg	992/459 ⁽¹⁾

HJUL			FXD 20N
3.1	Dekk: polyuretan, gummi, drivside/lastside		R+P / P
3.2	Hjuldimensjoner, drivhjul (bredde ved bakken)	Ø x L (mm)	Ø 254 x L 102
3.3	Hjuldimensjoner, lastside	Ø x L (mm)	Ø85 x L85 (boggier: Ø85 x L60)
3.4	Andre hjuldimensjoner	Ø x L (mm)	2 x Ø 140 x L 50
3.5	Antall hjul på drivside/lastside (X = drivhjul)		1 X + 1/2 (1 X + 1/4)
3.6	Sporvidde på drivside (± 5 mm)	mm	541
3.7	Sporvidde på lastside (± 5 mm)	mm	380

MÅL			FXD 20N
4.2	Høyde på senket mast (± 5 mm)	h1 (mm)	1665
4.3	Fritt løft (± 5 mm)	h2 (mm)	150
4.4	Løft (± 5 mm)	h3 (mm)	2344
4.5	Høyde uttrukken mast	h4 (mm)	2864 ⁽⁴⁾
4.6	Startløft	h5 (mm)	125
4.7	Høyde på beskyttelsestak (førerhytte)	h6 (mm)	2378
4.8	Setehøyde i forhold til SIP / høyde på støtten (± 5 mm)	h7 (mm)	1024
4.10	Høyde lastarm til bakke	h8 (mm)	80
4.15	Høyde ved endene på gaffelen og på lastens anleggspunkt (± 5 mm)	h13 (mm)	86
4.19	Total lengde (0/+5 mm)	l1 (mm)	2187

FXD 20N datablad

4.20	Avstand til forkant av gaflene (± 5 mm)	l2 [mm]	1037
4.21	Største bredde (± 5 mm)	b1 (mm)	820
4.22	Gaffelstørrelse	s/e/l (mm)	50/180/1150
4.23	Lastarmdimensjoner	b3 (mm)	75/150/1115
4.24	Bredde på gaffelenhet	b 4 (mm)	780
4.25	Utvendig gaffelkløft, min./maks. (± 5 mm)	b5 (mm)	560
4.26	Gaffelkløft på innsiden	b 4 (mm)	255
4.32	Bakkeklaring midt på akselavstand (± 2 mm)	m2 (mm)	20
4.33	Mål for b12 x L6 belastningen	mm	800 x 1200
4.34	Arbeidsbredde med forhåndsbestemt last	Ast (mm)	2684 ⁽³⁾
4.34.2	Arbeidsbredde for 800 x 1200-palle på tvers	Ast (mm)	2812 ⁽³⁾
4.35	Svingradius (minimum) (± 20 mm), startløft hevet/senket	Wa (mm)	2012

YTELSESDATA			FXD 20N
5.1	Kjørehastighet, lastet/ulastet (± 5 %)	km/t	10/10
5.2	Startløfthastighet med/uten last (± 10 %)	m/s	0,034/0,07
	Hovedløfthastighet med/uten last (± 10 %)	m/s	0,107/0,174
5.3	Senkehastighet for startløft med/uten last (± 10 %)	m/s	0,084/0,084
	Senkehastighet for hovedløft med/uten last (± 10 %)	m/s	0,377/0,394
5.8	Maksimal stigningsgrad (0/1200/2000 kg)	%	20/15/10
5.9	Akselerasjonstid (10 m)	s	6,1/4,8
5.10	Driftsbrems		elektromagnetisk

DRIVSYSTEM			FXD 20N
6.1	Fremdriftsmotor, S2: 60 minutter	kW	3,0
6.2	Løftemotor, S3, ved 10 % utnyttelse	kW	2.2
6.3	Batteritype i overensstemmelse med DIN 43535		3PzS sideadkomst
6.4	Batterispenning og -kapasitet (utlading over 5 t)	V/Ah	Gel/blybatteri
			24/375
			4 PzS sideadkomst Li-ion 205 Ah
6.5	Batterispenning og -kapasitet (utlading over 5 t)	V/Ah	23 / 205
			4 PzS sideadkomst Li-ion 410 Ah
			23 / 410
6.5	Batterivekt (± 10 %)	(kg)	Gel/blybatteri
	Batterivekt med beholder (± 10 %)		290
6.5	Batterivekt med beholder (± 10 %)	(kg)	4 PzS sideadkomst Li-ion 205 Ah
			312

	Batterivekt med beholder ($\pm 10 \%$)		4 PzS sidead- komst Li-ion 410 Ah	351
6.6	Energiforbruk i henhold til VDI-syklus	kWt/t		1,08
6.7	Generert effekt i henhold til VDI-syklus	t/h		48
6.8	Energiforbruk ved overføringsutgang	kWt/t		1.7

DIVERSE			FXD 20N
8,1	Hastighetskontroll (AC-kontroller)		LAC
10,7	Lydnivå ved førerens ører ($\pm 2,5$)	dB(A)	69
	Vibrasjoner som overføres til føreren (EN 13059)	m/s ²	0,56

1) Vekt i henhold til linje 2.1

2) Med batteriserie 6.5

3) $A_{st} = W_a + R + a$ (pallestabler)

Sikkerhetsavstand $a = 200 \text{ mm}$

FXD 20N mastetyper

FXD 20N mastetyper

Masttype	Standard	
	1844S	2344S
h1	1415	1665
h1'	1490	1740
h2	150	150
h3	1844	2344
h4	2364	2864

Masttype	Duplex	
	1844D	2344D
h1	1415	1665
h1'	/	/
h2	895	1145
h3	1844	2344
h4	2364	2864

A

Administrere batterilading.	46
Anbefalte smøremidler.	102
Arbeide på det elektriske utstyret.	100

B**Batteri**

Lukke batteridekslet.	84
Type.	83
Åpne batteridekslet.	84
Batterier.	32
Batterisyre.	14
Beskrivelse av bruk.	8
Beskrivelse av dynamisk kjørekontroll.	79
Bestille reservedeler og forbruksmaterialer.	99
Bremse ved å skifte kjøreretning.	36, 53
Bremse ved å slippe kjørebryteren.	36, 53
Bremsing.	32, 52
Brukerbedriften.	18
Brukerhåndbok for truck.	38
Bruke trucken i en helling.	58
Bruk i kjølelager.	80
Brukte symboler.	9

C

CE-merking.	2
------------------	---

D

Definere retninger.	51
Deleliste.	7
Display- og kontrollenhet.	27
Displayenhet	
Aktivitetsindikator.	47
Førersensor.	44
Innstillinger og justeringer.	46
Kjøreprogram.	47
Menyen Feilkode.	48
Oppstartsskjerm.	49
Temperatur.	46
Varslinger.	46
Drivsystem.	32

E

EF-samsvarserklæring.	4
Elektrisk utstyr	
Rengjøre og blåse av komponentene.	112
Elektromagnetisk bremsing.	53

F

Fett til pinjongdrev og styringsring.	102
FleetManager™	
Fargekode for lysdiode.	62
Forklaring.	60
Koble fra en truck utstyrt med en RFID- leseenh.	65
Koble fra en truck utstyrt med et tasta- tur eller elektronisk nøkkel.	64
Koble fra trucken.	64
Oppstart.	61
Oppstart av en truck utstyrt med en RFID-leseenh.	61
Oppstart av en truck utstyrt med et ta- statur eller en elektronisk nøkkel.	61
Flerbruksfett.	102
Forbruksmaterialer.	13
Kassering.	15
Sikkerhetsinformasjon for olje.	13
Sikkerhetsinstruksjoner for batterisyre.	14
Sikkerhetsregler for hydraulikkolje.	14
Forbud mot bruk av uautoriserte personer.	18
Forholdsregler under vedlikehold av batte- riet.	109
Funksjoner.	32
FXD 20N datablad.	122
FXD 20N mastetyper.	126
Før du forlater maskinen.	78
Før du forlater trucken.	75
Før du tar opp last.	72
Førere.	18
Førerhytte.	24, 32
Førerpåvisning.	41
Førerrettigheter, plikter og atferdsregler.	18
Få tilgang til det tekniske rommet.	103

G

Generell informasjon om batterivedlike- hold.	109
Generell oversikt.	22
Generell oversikt over det tekniske rom- met.	23
Generelt.	2, 98
Girolje.	102
Gjenoppta arbeidet.	82
Gradvis stopping av gaffelenheten i nedre stilling.	71

H			
Heise trucken i stropper.	94	Kvalitet og mengde for smøremidler og andre forbruksmaterialer.	98
Hydraulikk		L	
Kontrollere hydraulikkoljenivået.	115	Lade batteriet.	109
Kontrollere hydraulikksystemet for lekasjer.	115	Lade batteriet med en ekstern lader.	84
Hydraulikkolje.	14, 102	Lese kapasitetsskiltet.	70
Håndtere to paller samtidig.	76	Løfte	
Håndtering av en enkelt last.	72	Baseløft.	69
I		Hovedløft.	68
Identifikasjonsmerke.	5	Løftekontrollelementer.	68
J		Løfte trucken.	95
Joystickfunksjon		M	
Bakdelen av joysticken.	56	Mast.	32
Fronten på joysticken.	55	Menyen Innstillinger.	48
Justere gulvet.	42	Midlertidig sette ut av drift.	120
Justere setet.	42	N	
Juster lengden på mastkjedene.	117	Nødsenking.	91
K		O	
Kassering av komponenter og batterier.	9	Oljer.	13
Kjedespray.	102	Opphavsretter og verneretter.	3
kjølelager.	80	Opphugging.	120
Kjøreprogram		Oppstart.	35
Blue Q-modus.	54	Ordreplukking.	83
Haremodus.	54	Oversikt over kontroll- og vedlikeholdsprogram.	101
Skilpaddemodus.	54	P	
Kjøre på lasteramper.	96	Plassering av merker.	28
Kjøring.	51	Produsentens adresse.	I
Kjøring i nedoverbakker.	59	R	
Kjøring i oppoverbakker.	58	Rengjøre og smøre kjedene.	117
Klimaforhold.	8	Rengjøre trucken.	107
Kodelås (tilleggsutstyr).	25	S	
Kontaktinformasjon.	I	Serienummer.	29
Kontrollere batteriets syrenivå og syrekraft.	112	Service- og vedlikeholdstiltak.	100
Kontrollere beskyttelsesskjermen.	118	Serviceplan	
Kontrollere bremsene.	36	10 000 timer.	106
Kontrollere gaffenes tilstand.	110	Setevarmer	
Kontrollere kabler, terminaler og batterikontakten.	114	Tilleggsutstyr.	43
Kontrollere nødstoppbryteren.	36	Sette lasten inn i stabelen.	74
Kontroller før start.	34	Sette lasten ned på bakken.	73
Kontroller hornet.	37	Sette ned to lastenheter.	77

Signalhorn.....	53	Teknisk beskrivelse.....	32
Sikker bruk.....	8	Transportere last.....	73
Sikkerhetsinnretninger.....	100	Transportere to lastenheter.....	77
Sikkerhetskontroll.....	19	Transportere trucken.....	95
Sikkerhetsregler for håndtering av last.....	66	Transportere trucken i heisen.....	96
Sikkerhetsregler for kjøring.....	50	U	
Skifte batteriet med sideatkomst.....	86	Uautorisert bruk.....	9
Spesialist.....	18	V	
Stabilitet.....	17	Valgknapper.....	44
Stablearmer		Vedlikeholdsplan.....	98
Kontrollere tilstanden til hjulene.....	111	1000 timer.....	105
Starte i en helling.....	59	5000 timer.....	105
Stige av/på trucken.....	40	Vibrasjoner	
Stoppe trucken.....	82	Karakteristikk for vibrasjoner som kropp- pen utsettes for.....	16
Styreknapp-alternativ.....	56	Visning av stilling for drivhjul.....	44
Styring.....	32	Y	
Støyforurensningsverdier.....	16	Ytterlige faremomenter, ytterlige risikofak- torer.....	17
T			
Ta opp last fra bakken.....	73		
Ta opp last fra en høyde.....	75		
Ta opp to lastenheter.....	76		

